



INSTRUCTION MANUAL FOR **COOK 150**

EN Assembly, operation and maintenance instructions

Important: read these instructions carefully in order to familiarise with the appliance before operating it. Keep these instructions for future reference.

IT Istruzioni per il Montaggio, Uso ed Manutenzione

Importante: Leggere queste istruzioni d'uso attentamente per familiarizzare con l'apparecchio prima di utilizzarlo. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

ES Instrucciones para el Montaje, Uso y Mantenimiento

Importante: lea estas instrucciones de uso detenidamente para familiarizarse con el aparato antes de utilizarlo. Conserve estas instrucciones para su consultación posterior.

PT Instruções de montagem, utilização e manutenção

Importante: leia atentamente estas instruções de utilização para se familiarizar com o aparelho antes de o utilizar. Guarde estas instruções para referência futura.

FR Notice d'assemblage, d'application et d'utilisation

Important: lisez attentivement cette notice d'utilisation pour vous familiariser avec l'appareil avant de l'utiliser. Conservez ces instructions pour référence future.

DE Bedienungsanleitung

Achtung: Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, um sich mit dem Gerät vertraut zu machen, bevor Sie es verwenden. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

NL Montage-, gebruiks- en onderhoudsinstructies

Belangrijk: lees deze instructies zorgvuldig door om vertrouwd te raken met het apparaat voordat u het gaat gebruiken. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

HR Upute za montažu, rad i održavanje

Važno: Pažljivo pročitajte ove upute za uporabu kako biste se upoznali s uređajem prije uporabe. Sačuvajte ove upute za buduću upotrebu.

SI Navodila za namestitev, delovanje in vzdrževanje

Pomembno: pred uporabo natančno preberite ta navodila za uporabo, da se seznaniš z napravo. Prosimo, shranite ta navodila za kasnejšo uporabo.

BA Upute za ugradnju, rad i održavanje

Važno: pažljivo pročitajte ove upute kako biste se upoznali s uređajem prije povezivanja na plinsku bocu. Sačuvajte ova uputstva za buduću upotrebu.

HU Útmutató a telepítéshez, üzemeltetéshez és karbantartáshoz

Fontos: figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást, hogy használat előtt megismerje a készüléket. Őrizze meg ezeket az utasításokat későbbi használatra.

RO Instrucțiuni de asamblare, operare și întreținere

Important: citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare pentru a vă familiariza cu aparatul înainte de a-l folosi. Păstrați aceste instrucțiuni pentru referințe viitoare.

LV Uzstādīšanas, ekspluatācijas un apkopes instrukcijas

Svarīgi: rūpīgi izlasiet šīs lietošanas instrukcijas, lai pirms ierīces lietošanas iepazītos ar to. Saglabājiet šos norādījumus turpmākai uzziņai.

LT Montavimo, eksploatavimo ir priežiūros instrukcijos

Svarbu: atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją, kad susipažintumėte su prietaisu prieš jį naudodami. Išsaugokite šias instrukcijas, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.

WARNING - DUAL FUNCTION SAFETY VALVE

FOR YOUR SAFETY, WHEN THE PRODUCT IS SWITCHED OFF, THE CARTRIDGE IS AUTOMATICALLY DISCONNECTED, PREVENTING ANY GAS LEAKS DUE TO INCOMPLETE CLOSURE OF THE TAP. FURTHERMORE, IF YOU USE A POT THAT IS TOO LARGE AND THE HEAT CAUSES THE CARTRIDGE TO OVERHEAT, THE DEVICE INTERVENES AUTOMATICALLY: THE CARTRIDGE IS DISCONNECTED FROM THE VALVE AND THE FLAME IS EXTINGUISHED.

ASSEMBLY, USE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

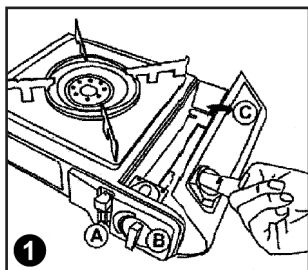
IMPORTANT: READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY TO FAMILIARIZE WITH THE APPLIANCE BEFORE USE. KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

CAUTION: The use of this apparatus produces carbon dioxide emissions whose accumulation can be dangerous. The product should therefore only be used outdoors or in adequately ventilated rooms in order to allow the elimination of combustion air and to avoid the formation of mixtures with unburnt gas content.

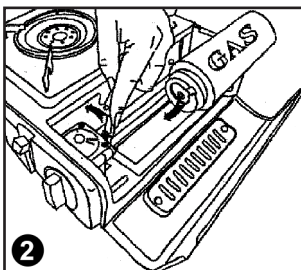
THIS PRODUCT IS NOT SUITABLE TO BE USED INSIDE DOMESTIC ENVIRONMENTS.

ASSEMBLY AND INSTALLATION

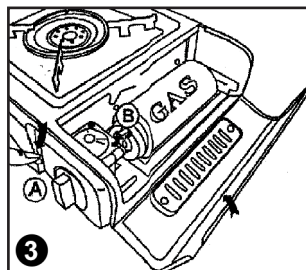
The following operations must be carried out in well-ventilated areas and at a safe distance from fire or flammable materials.



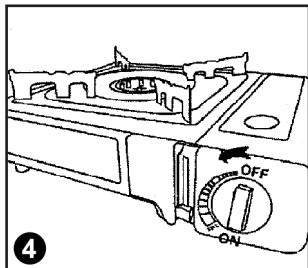
- Check that the lever (A) is positioned at the top.
- Make sure the knob (B) is turned to the OFF setting.
- Open the top lid (C).



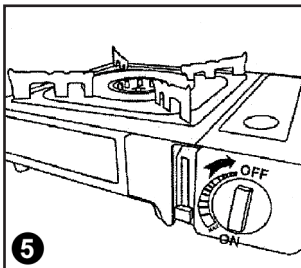
- Make sure that the gap on the rim of the cartridge valve is facing upward.
- Align the gap to the tab on the insertion.
- Lift the tab and insert the cartridge.



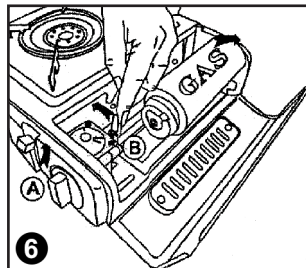
- Lower the lever (A) and make sure that the tab (B) is correctly positioned inside the cartridge rim gap.
- If you smell gas or hear a whistling sound, immediately distance the appliance from any people or things, especially sources of heat, flames or sparks.
- Do not attempt repairing or verifying the state of the appliance. Call customer assistant immediately.



- Close the lid to protect the cartridge.
- Turn the knob to the ON setting, until the trigger that generates the gas ignition sparks. If the flame does not start, turn the knob again and attempt igniting it again.
- Adjust the heat to the desired intensity.



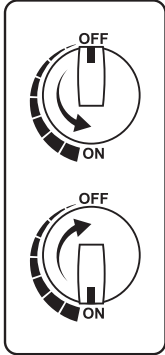
- After use, turn off the stove by turning the knob to the OFF setting.



When the OFF position is reached, a safety device automatically releases the cartridge. To reuse the stove, start again from step 3.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Gas category	Type it b/p (UNI EN 521/02)
Working pressure	Direct from BPD-250-A cartridge
Injector diameter	0.56 Mm
Consumption	100 G/h
Power rating	2.2 Kw



OPERATIONAL INSTRUCTIONS

1. Place the stove on a stable, flat surface, and away from flammable liquids, and objects that could be damaged by heat.
2. Turn the knob completely until the Piezo ignition clicks.
3. If ignition does not occur, turn the knob back to OFF and try again.
4. Adjust the flame according to your needs.
5. Do not move the stove while the burner is lit.

AFTER USE

1. Turn the knob to the OFF setting.
2. Wait for the stove to cool down completely before storing it.
3. Remove the cartridge from its dedicated slot.

CARTRIDGE RELEASE - SAFETY VALVE

The burner is switched off before reaching the OFF position. Once the OFF position is reached, the cartridge is automatically released.

This means that every time the knob is turned to OFF, the safety lever clicks and the cartridge is released, allowing it to be replaced.

To reuse the stove, you must:

1. Press the cartridge lock lever (as when inserting the cartridge).
2. Turn the knob to start the gas supply.

PLEASE NOTE: THE CARTRIDGE MUST BE STORED IN A COOL AND DRY ENVIRONMENT, AWAY FROM ANY SOURCES OF HEAT, FLAMES OR SPARKS. THE REPLACEMENT OF THE CP250 GAS CARTRIDGE MUST TAKE PLACE EXCLUSIVELY OUTDOORS.

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN AND ANIMALS.

GAS CARTRIDGE REPLACEMENT

- The gas cartridge must always be replaced outdoors and at a safe distance from fire and/or flammable material.
- Make sure that the stove knob has been turned all the way to the OFF setting.
- **WAIT FOR THE STOVE TO COOL DOWN COMPLETELY.**
- Replace the gas cartridge.

ADVICE FOR A CORRECT USE OF THE APPLIANCE

- Do not place any objects within 50 cm from the sides and above the stove.
- Do not move the stove with kitchenware sitting on top of it.
- Keep children and pets away from the appliance.
- Never leave the stove unsupervised while it's turned on.
- **IN CASE OF MULFUNCTION OR GAS ODOR, IMMEDIATELY TURN OFF THE STOVE. NEVER VERIFY THE STATE OF THE STOVE OR ATTEMPT TO REPAIR IT. CONTACT YOUR RESELLER.**
- **WARNING:** accessible parts of this appliance can reach extremely high temperatures; keep it out of reach of children and animals.

MISUSE OR USE OTHER THAN IN COMPLIANCE WITH THE INSTRUCTIONS GIVEN IN THIS BOOKLET RELIEVE THE MANUFACTURER OF ALL AND ANY LIABILITY FOR DAMAGE TO PROPERTY OR INJURY TO PERSONS AND ANIMALS.

ATTENZIONE - VALVOLA DI SICUREZZA A DOPPIA FUNZIONE

PER LA VOSTRA SICUREZZA, ALLO SPEGNIMENTO DEL PRODOTTO LA CARTUCCIA VIENE AUTOMATICAMENTE SCOLLEGATA, EVITANDO EVENTUALI FUORIUSCITE DI GAS DOVUTE A UNA CHIUSURA INCOMPLETA DEL RUBINETTO. INOLTRE, SE SI UTILIZZA UNA PENTOLA TROPPO GRANDE E IL CALORE DOVESSE SURRISCALDARE LA CARTUCCIA, IL DISPOSITIVO INTERVIENE IN MODO AUTOMATICO: LA CARTUCCIA VIENE SGANCIATA DALLA VALVOLA E LA FIAMMA SI SPEGNE.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO, USO E MANUTENZIONE

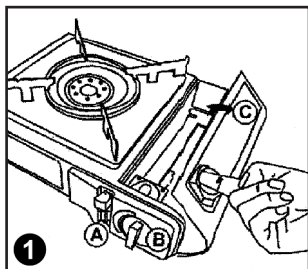
IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PER FAMILIARIZZARE CON L'APPARECCHIO PRIMA DELL'USO. CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTO FUTURO.

ATTENZIONE: L'uso di questo apparecchio produce emissioni di anidride carbonica che possono essere pericolose se accumulate. Questo prodotto deve quindi essere utilizzato solo all'aperto o in spazi adeguatamente ventilati per consentire l'eliminazione dei residui della combustione ed evitare la formazione di miscele con contenuto di gas incombusti.

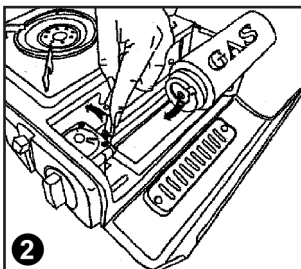
È VIETATO L'USO ALL'INTERNO DI LOCALI ADIBITI AD ABITAZIONE.

MONTAGGIO E INSTALLAZIONE

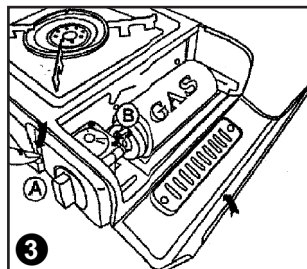
Le seguenti operazioni devono essere eseguite in aree ben ventilate e a distanza di sicurezza da fuoco o materiali infiammabili.



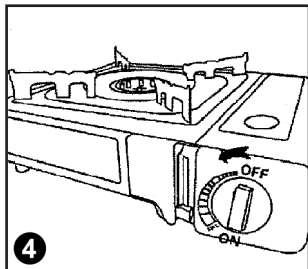
- Controllare che la leva (A) sia posizionata in alto.
- Assicurarsi che la manopola (B) sia girata su "OFF".
- Aprire il coperchio superiore (C).



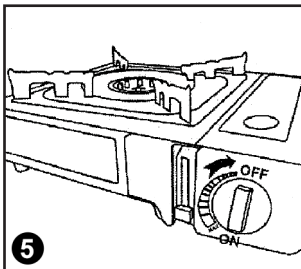
- Assicurarsi che l'incavo sul bordo della valvola della cartuccia sia rivolto verso l'alto.
- Allineare l'incavo alla linguetta presente all'interno dello slot di inserimento.
- Sollevare la linguetta e inserire la cartuccia.



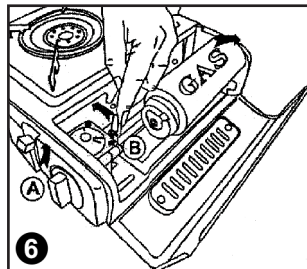
- Abbassare la leva (A) e assicurarsi che la linguetta (B) sia posizionata correttamente all'interno dell'incavo sul bordo della cartuccia.
- Se si avverte odore di gas o si sente un fischio, allontanare immediatamente l'apparecchio da persone o cose, in particolare da fonti di calore, fiamme o scintille.
- Non tentare di verificare lo stato dell'apparecchio o ripararlo. Contattare immediatamente il rivenditore.



- Chiudere il coperchio per proteggere la cartuccia.
- Girare la manopola in posizione "ON", finché non si sente lo scatto d'innescio della scintilla.
- Se la fiamma non si accende, girare di nuovo la manopola e provare nuovamente l'accensione.
- Regolare la fiamma all'intensità desiderata.



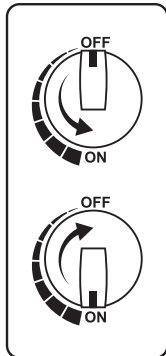
- Dopo l'utilizzo, spegnere l'apparecchio girando la manopola verso la posizione OFF.



Al raggiungimento della posizione OFF un dispositivo di sicurezza rilascia automaticamente la cartuccia. Per riutilizzare il fornello procedere nuovamente dal punto 3.

SPECIFICHE TECNICHE

Categoria gas	Tipo it b/p (UNI EN 521/02)
Pressione di utilizzo	Diretta da cartuccia BPD-250-A
Diametro iniettore	0,56 Mm
Consumo	100 G/h
Potenza nominale	2,2 Kw



ISTRUZIONI PER L'USO

1. Posizionare il fornello su una superficie stabile e piana, lontano da liquidi infiammabili e/o oggetti che potrebbero essere danneggiati dal calore.
2. Ruotare completamente la manopola finché non scatta l'accensione piezoelettrica.
3. Se l'accensione non avviene, riportare la manopola su OFF e riprovare.
4. Regolare la fiamma in base alle proprie esigenze.
5. Non spostare il fornello mentre il bruciatore è acceso.

DOPO L'UTILIZZO

1. Ruotare la manopola in posizione OFF.
2. Aspettare che il fornello si raffreddi completamente prima di riportarlo.
3. Rimuovere la cartuccia dall'alloggiamento dedicato.

RILASCIO DELLA CARTUCCIA - VALVOLA DI SICUREZZA

Lo spegnimento del fornello avviene prima della posizione **OFF**. Raggiunta la posizione OFF, la cartuccia viene automaticamente sganciata.

Ciò significa che ogni volta che si porta la manopola su **OFF**, la levetta di sicurezza scatta e la cartuccia viene rilasciata, rendendone possibile la sostituzione.

Per riutilizzare il fornello, è necessario:

1. Premere la leva blocca-cartuccia (come durante l'inserimento della cartuccia).
2. Ruotare la manopola per avviare l'erogazione del gas.

NOTA BENE: LA CARTUCCIA DEVE ESSERE CONSERVATA IN UN AMBIENTE FRESCO E ASCIUTTO, LONTANO DA QUALSIASI FONTE DI CALORE, FIAMME O SCINTILLE. LA SOSTITUZIONE DELLA CARTUCCIA DI GAS CP250 DEVE AVVENIRE ESCLUSIVAMENTE ALL'APERTO. TENERE FUORI DALLA PORTATA DI BAMBINI E ANIMALI.

SOSTITUZIONE DELLA CARTUCCIA A GAS

- La cartuccia dev'essere sempre sostituita all'aperto e a una distanza di sicurezza da fiamme e/o da materiale infiammabile.
- Assicurarsi che la manopola del fornello sia stata girata completamente su OFF.
- **ATTENDERE CHE IL FORNELLO SI RAFFREDDI COMPLETAMENTE.**
- Sostituire la cartuccia del gas.

CONSIGLI PER UN CORRETTO UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Non posizionare oggetti a meno di 50 cm dai lati e sopra il fornello.
- Non spostare il fornello con pentole appoggiate sopra.
- Tenere bambini e animali domestici lontani dall'apparecchio.
- Non lasciare mai il fornello incustodito mentre è acceso.
- **IN CASO DI MALFUNZIONAMENTO O NEL CASO IN CUI SI AVVERTA ODORE DI GAS, SPEGNERE IMMEDIATAMENTE IL FORNELLO. NON VERIFICARE MAI AUTONOMAMENTE LO STATO DEL FORNELLO O TENTARE DI RIPARARLA. CONTATTARE IL RIVENDITORE.**
- **ATTENZIONE:** le parti accessibili di questo apparecchio possono raggiungere temperature estremamente elevate; tenerlo fuori dalla portata di bambini e animali.

L'USO IMPROPRIO O NON CONFORME ALLE ISTRUZIONI FORNITE NEL PRESENTE LIBRETTO ESONERA IL PRODUTTORE DA OGNI RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI DANNI A COSE O LESIONI A PERSONE O ANIMALI.

ATENCIÓN - VÁLVULA DE SEGURIDAD DE DOBLE FUNCIÓN

PARA SU SEGURIDAD, AL APAGAR EL PRODUCTO, EL CARTUCHO SE DESCONECTA AUTOMÁTICAMENTE, EVITANDO POSIBLES FUGAS DE GAS DEBIDAS A UN CIERRE INCOMPLETO DE LA VÁLVULA. ADEMÁS, SI SE UTILIZA UNA OLLA DEMASIADO GRANDE Y EL CALOR SOBRECALIENTA EL CARTUCHO, EL DISPOSITIVO INTERVIENE AUTOMÁTICAMENTE: EL CARTUCHO SE DESCONECTA DE LA VÁLVULA Y LA LLAMA SE APAGA.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE, USO Y MANTENIMIENTO

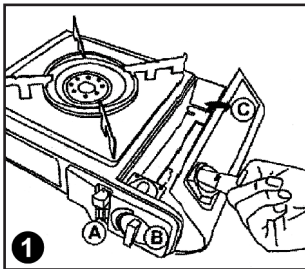
IMPORTANTE: LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FAMILIARIZARSE CON EL APARATO ANTES DE USARLO. CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

PRECAUCIÓN: El uso de este aparato produce emisiones de dióxido de carbono cuya acumulación puede ser peligrosa. Por lo tanto, el producto debe utilizarse únicamente al aire libre o en locales adecuadamente ventilados para permitir la eliminación del aire de combustión y evitar la formación de mezclas con el contenido de gases no quemados.

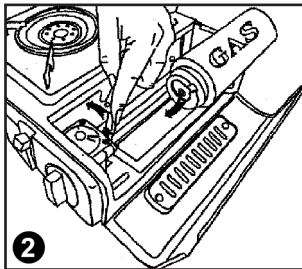
ESTE PRODUCTO NO ES APTO PARA SER UTILIZADO EN AMBIENTES DOMÉSTICOS.

MONTAJE E INSTALACIÓN

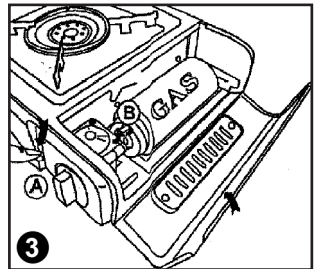
Las siguientes operaciones deben realizarse en áreas bien ventiladas y a una distancia segura de llamas o materiales inflamables.



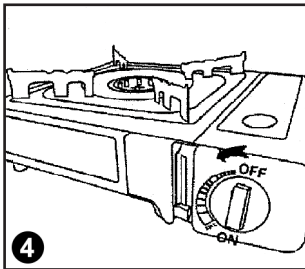
- Compruebe que la palanca (A) esté en la parte superior.
- Asegúrese de que el mando (B) esté en la posición OFF.
- Abra la tapa superior (C).



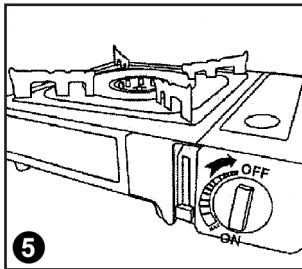
- Asegúrese de que el espacio en el borde de la válvula del cartucho esté orientado hacia arriba.
- Alinee el espacio con la lengüeta de inserción.
- Levante la lengüeta e inserte el cartucho.



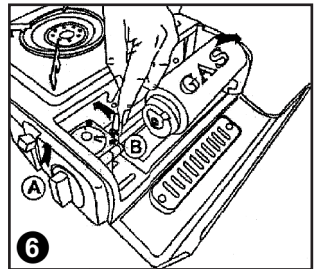
- Bajar la palanca (A) y comprobar que la lengüeta (B) esté correctamente colocada en el interior del hueco del borde del cartucho.
- Si se percibe olor a gas o se oye un silbido, alejar inmediatamente el aparato de personas o cosas, especialmente de fuentes de calor, llamas o chispas.
- No intentar reparar o comprobar el estado del aparato. Llamar inmediatamente al servicio de atención al cliente.



- Cierre la tapa para proteger el cartucho.
- Gire el mando a la posición ON, hasta que el gatillo que genera la ignición del gas emita chispas.
- Si la llama no se enciende, gire el mando nuevamente e inténtelo encendiéndolo nuevamente.
- Ajuste el calor a la intensidad deseada.



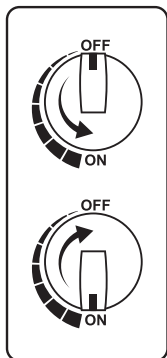
- Después de su uso, apague la estufa girando el mando a la posición OFF.



Al alcanzar la posición OFF, un dispositivo de seguridad libera automáticamente el cartucho. Para volver a utilizar el hornillo, proceda de nuevo desde el punto 3.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Categoría de gas	Tipo IT B/P (UNI EN 521/02)
Presión de trabajo	Directamente desde cartucho BPD-250-A
Diámetro del inyector	0,56 mm
Consumo	100 g/h
Potencia nominal	2,2 kW



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Coloque la estufa sobre una superficie estable y plana, alejada de líquidos inflamables y/u objetos que puedan dañarse con el calor.
2. Gire la perilla completamente hasta que se active el encendido piezoeléctrico.
3. Si no se produce el encendido, gire la perilla nuevamente a APAGADO e inténtelo nuevamente.
4. Ajusta la llama según tus necesidades.
5. No mueva la estufa mientras el quemador esté encendido.

DESPUÉS DEL USO

1. Gire el mando a la posición OFF.
2. Espere a que la estufa se enfríe por completo antes de guardarla.
3. Retire el cartucho de su ranura dedicada.

LIBERACIÓN DEL CARTUCHO - VÁLVULA DE SEGURIDAD

El apagado del hornillo se produce antes de la posición OFF. Una vez alcanzada la posición OFF, el cartucho se desengancha automáticamente.

Esto significa que cada vez que se gira el mando a la posición OFF, la palanca de seguridad se acciona y el cartucho se libera, lo que permite su sustitución.

Para volver a utilizar el hornillo, es necesario:

1. Pulsar la palanca de bloqueo del cartucho (como al insertar el cartucho).
2. Girar el mando para iniciar el suministro de gas.

ATENCIÓN: EL CARTUCHO DEBE ALMACENARSE EN UN AMBIENTE FRESCO Y SECO, ALEJADO DE FUENTES DE CALOR, LLAMAS O CHISPAS. LA SUSTITUCIÓN DEL CARTUCHO DE GAS CP250 DEBE REALIZARSE EXCLUSIVAMENTE AL AIRE LIBRE.

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE NIÑOS Y ANIMALES.

SUSTITUCIÓN DEL CARTUCHO DE GAS

- El cartucho de gas debe sustituirse siempre al aire libre y a una distancia segura del fuego y/o material inflamable.
- Asegúrese de que la perilla de la estufa esté completamente en la posición APAGADO.
- ESPERE A QUE LA ESTUFA SE ENFRÍE COMPLETAMENTE.
- Reemplace el cartucho de gas.

CONSEJOS PARA UN USO CORRECTO DEL APARATO

- No coloque objetos a menos de 50 cm de los lados y encima de la estufa.
- No mueva la estufa con cacerolas colocadas encima.
- Mantenga a niños y mascotas alejados del aparato.
- Nunca deje la estufa desatendida mientras esté encendida.
- **EN CASO DE MAL FUNCIONAMIENTO O SI HUELE A GAS, APAGUE LA ESTUFA INMEDIATAMENTE. NUNCA COMPRUEBE USTED MISMO EL ESTADO DE LA ESTUFA NI INTENTE REPARARLA. PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR.**
- **ADVERTENCIA:** las partes accesibles de este aparato pueden alcanzar temperaturas extremadamente altas; manténgalo fuera del alcance de los niños y los animales.

UN USO INADECUADO O QUE NO CUMPLA CON LAS INSTRUCCIONES PROPORCIONADAS EN ESTE FOLLETO EXIME AL FABRICANTE DE CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR CUALQUIER DAÑO A LA PROPIEDAD O LESIONES A PERSONAS O ANIMALES.

ATENÇÃO - VÁLVULA DE SEGURANÇA COM DUPLA FUNÇÃO

PARA SUA SEGURANÇA, AO DESLIGAR O PRODUTO, O CARTUCHO É AUTOMATICAMENTE DESLIGADO, EVITANDO EVENTUAIS FUGAS DE GÁS DEVIDO A UM FECHO INCOMPLETO DA TORNEIRA. ALÉM DISSO, SE UTILIZAR UMA PAINELA DEMASIADO GRANDE E O CALOR SOBREAQUECER A CARTUCHO, O DISPOSITIVO INTERVÉM AUTOMATICAMENTE: A CARTUCHO É DESLIGADA DA VÁLVULA E A CHAMA APAGA-SE.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM, UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO

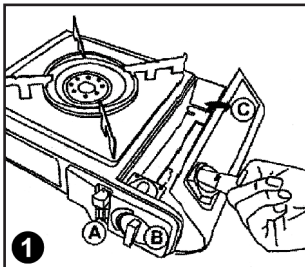
IMPORTANTE: LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES PARA SE FAMILIARIZAR COM O APARELHO ANTES DE O UTILIZAR. GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA.

AVISO: A utilização deste aparelho produz emissões de dióxido de carbono cuja acumulação pode ser perigosa. O produto deve, por isso, ser utilizado apenas no exterior ou em ambientes adequadamente ventilados para permitir a eliminação do ar de combustão e evitar a formação de misturas com teor de gases não queimados.

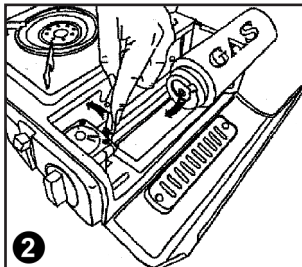
ESTE PRODUTO NÃO É ADEQUADO PARA UTILIZAÇÃO EM AMBIENTES DOMÉSTICOS.

MONTAGEM E INSTALAÇÃO

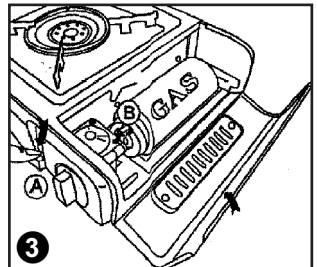
As seguintes operações devem ser realizadas em áreas bem ventiladas e a uma distância segura de chamas ou materiais inflamáveis.



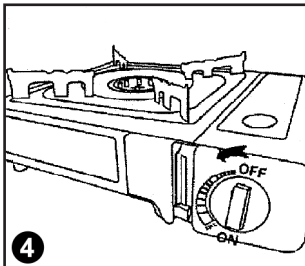
- Verifique se a alavanca (A) está na parte superior.
- Certifique-se de que o botão (B) está na posição OFF.
- Abra a tampa superior (C).



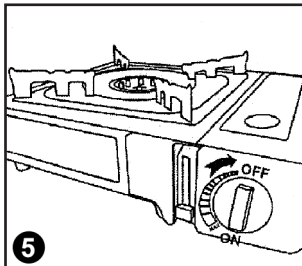
- Certifique-se de que o interior está na placa da válvula do cartucho, se esta estiver virada ao contrário.
- Alinhe o inserto com a lingueta presente no interior da ranhura do inserto.
- Retire a lingueta e insira o cartucho.



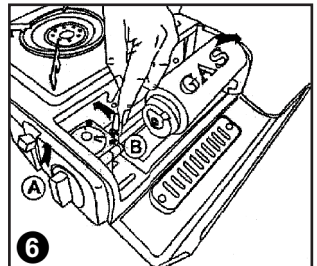
- Baixe a alavanca (A) e certifique-se de que a patilha (B) está corretamente posicionada dentro da abertura do aro do cartucho.
- Se sentir cheiro a gás ou ouvir um assobio, afaste imediatamente o aparelho de quaisquer pessoas ou coisas, especialmente fontes de calor, chamas ou faíscas.
- Não tente reparar ou verificar o estado do aparelho. Ligue imediatamente para o assistente do cliente.



- Feche a tampa para proteger o cartucho.
- Rode o botão para a posição ON, até que o gatilho que gera a ignição do gás se acenda.
- Se a chama não acender, rode novamente o botão e tente acendê-la novamente.
- Ajuste o calor para a intensidade desejada.



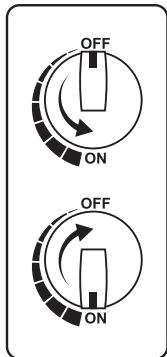
- Após a utilização, desligue o fogão rodando o botão para a posição OFF.



Ao atingir a posição OFF, um dispositivo de segurança libera automaticamente o cartucho. Para reutilizar o fogão, repita o procedimento a partir do ponto 3.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Categoria de gás	Tipo IT B/P (UNI EN 521/02)
Pressão de Trabalho	Direto do cartucho BPD-250-A
Diâmetro do injetor	0,56mm
Consumo	100 g/h
Potência Nominal	2,2 kW



INSTRUÇÕES OPERACIONAIS

1. Coloque o fogão sobre uma superfície horizontal e estável
2. Coloque o fogão longe de líquidos inflamáveis e de objetos afetados pelo calor.
3. Rode o botão completamente até que a ignição Piezo faça um clique.
4. Se a ignição não ocorrer, rode novamente o botão para OFF e tente novamente.
5. Ajuste a chama de acordo com as suas necessidades.
6. Não mova o fogão enquanto o queimador estiver aceso.

APÓS O USO

1. Rode o botão para a definição OFF.
2. Espere que o fogão arrefeça completamente antes de o guardar.
3. Retire o cartucho do slot dedicado.

LIBERAÇÃO DO CARTUCHO - VÁLVULA DE SEGURANÇA

O fogão desliga-se antes da posição OFF. Quando chega à posição OFF, o cartucho é automaticamente desengatado.

Isto significa que sempre que se coloca o botão na posição OFF, a alavanca de segurança é acionada e o cartucho é libertado, tornando possível a sua substituição.

Para reutilizar o fogão, é necessário:

1. Pressionar a alavanca de bloqueio do cartucho (como durante a inserção do cartucho).
2. Girar o botão para iniciar o fornecimento de gás.

OBSERVE: O CARTUCHO DEVE SER ARMAZENADO NUM AMBIENTE FRESCO E SECO, LONGE DE QUAISQUER FONTES DE CALOR, CHAMAS OU FAÍSCAS. A SUBSTITUIÇÃO DO CARTUCHO DE GÁS CP250 DEVERÁ OCORRER EXCLUSIVAMENTE AO AR LIVRE.

MANTER FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS E ANIMAIS.

SUBSTITUIÇÃO DE CARTUCHO DE GÁS

- O cartucho de gás deve ser sempre substituído ao ar livre e a uma distância segura do fogo e/ou do material inflamável.
- Certifique-se de que o botão do fogão está totalmente na posição OFF.
- ESPERE QUE O FOGÃO ARREFEÇA COMPLETAMENTE.
- Substitua o cartucho de gás.

CONSELHOS PARA UM USO CORRETO DO APARELHO

- Não coloque objetos a menos de 50 cm do fogão, tanto pelos lados como por cima.
- Não mova o fogão com utensílios de cozinha sobre o mesmo.
- Mantenha as crianças e os animais de estimação afastados do aparelho.
- Nunca deixe o fogão sem vigilância enquanto estiver ligado.
- **EM CASO DE AVARIA OU ODOR A GÁS, DESLIGUE IMEDIATAMENTE O FOGÃO. NUNCA VERIFIQUE O ESTADO DO FOGÃO OU TENTE REPARÁ-LO. ENTRE EM CONTACTO COM O SEU REVENDEDOR.**
- **AVISO:** partes acessíveis deste aparelho podem atingir temperaturas extremamente elevadas; mantenha-o fora do alcance das crianças e dos animais.

A UTILIZAÇÃO INDEVIDA OU QUE NÃO ESTEJA EM CONFORMIDADE COM AS INSTRUÇÕES FORNECIDAS NESTE FOLHETO ISENTA O FABRICANTE DE TODA E QUALQUER RESPONSABILIDADE POR DANOS MATERIAIS OU FERIMENTOS A PESSOAS E ANIMAIS.

ATTENTION - SOUPAPE DE SÉCURITÉ À DOUBLE FONCTION

POUR VOTRE SÉCURITÉ, LORSQUE VOUS ÉTEIGNEZ L'APPAREIL, LA CARTOUCHE SE DÉCONNECTE AUTOMATIQUÉMENT, ÉVITANT AINSI TOUTE FUITE DE GAZ DUE À UNE FERMETURE INCOMPLÈTE DU ROBINET. DE PLUS, SI VOUS UTILISEZ UNE CASSEROLE TROP GRANDE ET QUE LA CHALEUR SURCHAUFFE LA CARTOUCHE, LE DISPOSITIF INTERVIENT AUTOMATIQUÉMENT : LA CARTOUCHE SE DÉTACHE DE LA VALVE ET LA FLAMME S'ÉTEINT.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

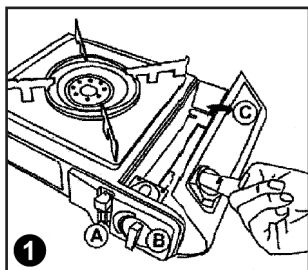
IMPORTANT : LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS POUR VOUS FAMILIARISER AVEC L'APPAREIL AVANT UTILISATION. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

ATTENTION : L'utilisation de cet appareil produit des émissions de dioxyde de carbone dont l'accumulation peut être dangereuse. Ce produit doit donc être utilisé uniquement en extérieur ou dans des locaux suffisamment ventilés afin de permettre l'évacuation de l'air de combustion et d'éviter la formation de mélanges contenant du gaz imbrûlé.

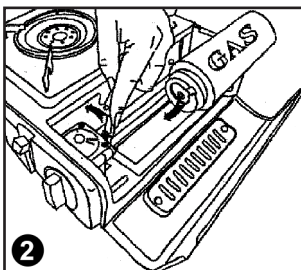
CE PRODUIT NE CONVIENT PAS À UNE UTILISATION EN INTÉRIEUR DANS DES ENVIRONNEMENTS DOMESTIQUES.

MONTAGE ET INSTALLATION

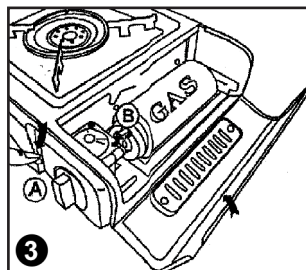
Les opérations suivantes doivent être effectuées dans des zones bien ventilées et à une distance de sécurité du feu ou de tout matériau inflammable.



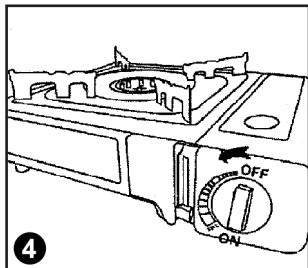
- Vérifiez que le levier (A) est positionné en haut.
- Assurez-vous que le bouton (B) est tourné sur la position OFF.
- Ouvrez le couvercle supérieur (C).



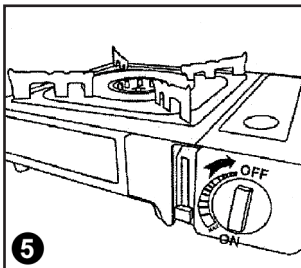
- Assurez-vous que l'écart sur le bord de la vanne de la cartouche est orienté vers le haut.
- Alignez l'écart avec l'onglet de l'insertion.
- Soulevez l'onglet et insérez la cartouche.



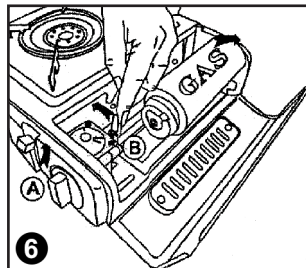
- Abaissez le levier (A) et assurez-vous que l'onglet (B) est correctement positionné à l'intérieur de l'écart du bord de la cartouche.
- Si vous sentez une odeur de gaz ou entendez un sifflement, éloignez immédiatement l'appareil de toute personne ou de tout objet, en particulier des sources de chaleur, de flammes ou d'étincelles.
- N'essayez pas de réparer ou de vérifier l'état de l'appareil. Appelez immédiatement le service client.



- Fermez le couvercle pour protéger la cartouche.
- Tournez le bouton sur la position ON, jusqu'à ce que le déclencheur générant les étincelles d'allumage du gaz soit activé.
- Si la flamme ne s'allume pas, tournez à nouveau le bouton et tentez de l'allumer à nouveau.
- Réglez la chaleur à l'intensité souhaitée.



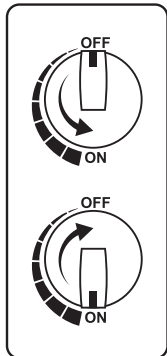
- Après utilisation, éteignez le réchaud en tournant le bouton sur la position OFF.



Lorsque la position OFF est atteinte, un dispositif de sécurité libère automatiquement la cartouche. Pour réutiliser le réchaud, recommencez à partir du point 3.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Catégorie de gaz	Type b/p (UNI EN 521/02)
Pression de service	Alimentation directe depuis la cartouche BPD-250-A
Diamètre de l'injecteur	0,56 mm
Consommation	100 g/h
Puissance nominale	2,2 kW



INSTRUCTIONS OPÉRATIONNELLES

1. Placez le réchaud sur une surface stable et plane, loin des liquides inflammables et des objets qui pourraient être endommagés par la chaleur.
2. Tournez le bouton complètement jusqu'à ce que l'allumage piézoélectrique clique.
3. Si l'allumage ne se produit pas, tournez le bouton sur OFF et réessayez.
4. Ajustez la flamme selon vos besoins.
5. Ne déplacez pas le réchaud pendant que le brûleur est allumé.

APRÈS UTILISATION

1. Tournez le bouton sur la position OFF.
2. Attendez que le réchaud refroidisse complètement avant de le ranger.
3. Retirez la cartouche de son emplacement dédié.

RÊLÂCHEMENT DE LA CARTOUCHE - SOUPAPE DE SÉCURITÉ

La cuisinière s'éteint avant d'atteindre la position OFF. Une fois la position OFF atteinte, la cartouche se détache automatiquement.

Cela signifie que chaque fois que vous tournez le bouton sur OFF, le levier de sécurité se déclenche et la cartouche se détache, ce qui permet de la remplacer.

Pour réutiliser le réchaud, il faut :

1. Appuyer sur le levier de blocage de la cartouche (comme lors de l'insertion de la cartouche).
2. Tourner le bouton pour démarrer l'alimentation en gaz.

VEUILLEZ NOTER : LE CARTOUCHE DOIT ÊTRE STOCKÉ DANS UN ENVIRONNEMENT FROID ET SEC, À L'ÉCART DE TOUTE SOURCE DE CHALEUR, DE FLAMMES OU D'ÉTINCELLES. LE REMPLACEMENT DU CARTOUCHE DE GAZ CP250 DOIT AVOIR LIEU EXCLUSIVEMENT EN PLEIN AIR.

TENIR HORS DE PORTEE DES ENFANTS ET DES ANIMAUX.

REEMPLACEMENT DU CARTOUCHE DE GAZ

- Le cartouche de gaz doit toujours être remplacé à l'extérieur et à une distance sécuritaire du feu et/ou de matériaux inflammables.
- Assurez-vous que le bouton du réchaud a été tourné complètement sur la position OFF.
- ATTENDEZ QUE LE RÉCHAUD REFROIDISSE COMPLETEMENT.
- Remplacez le cartouche de gaz.

CONSEILS POUR UNE UTILISATION CORRECTE DE L'APPAREIL

- Ne placez aucun objet à moins de 50 cm des côtés et au-dessus du réchaud.
- Ne déplacez pas le réchaud avec des ustensiles de cuisine dessus.
- Gardez les enfants et les animaux éloignés de l'appareil.
- Ne laissez jamais le réchaud sans surveillance lorsqu'il est allumé.
- **EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT OU D'ODEUR DE GAZ, ÉTEIGNEZ IMMÉDIATEMENT LE RÉCHAUD. NE VÉRIFIEZ JAMAIS L'ÉTAT DU RÉCHAUD OU TENTEZ DE LE RÉPARER. CONTACTEZ VOTRE REVENDEUR.**
- **ATTENTION :** les parties accessibles de cet appareil peuvent atteindre des températures extrêmement élevées ; gardez-le hors de portée des enfants et des animaux.

L'UTILISATION INCORRECTE OU TOUTE UTILISATION AUTRE QUE CELLE CONFORME AUX INSTRUCTIONS FOURNIES DANS CE LIVRET DÉGAGE LE FABRICANT DE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGE MATÉRIEL OU DE BLESSURE AUX PERSONNES ET AUX ANIMAUX.

ACHTUNG – SICHERHEITSVENTIL MIT DOPPELFUNKTION

ZU IHRER SICHERHEIT WIRD DIE KARTUSCHE BEIM AUSSCHALTEN DES PRODUKTS AUTOMATISCH ABGEKOPPELT, WODURCH EIN AUSTRETEN VON GAS AUFGRUND EINES UNVOLLSTÄNDIGEN SCHLIESSENS DES HAHNS VERHINDERT WIRD. WENN SIE EINEN ZU GROSSEN TOPF VERWENDEN UND DIE KARTUSCHE DURCH DIE HITZE ÜBERHITZT WIRD, GREIFT DAS GERÄT AUTOMATISCH EIN: DIE KARTUSCHE WIRD VOM VENTIL ABGEKOPPELT UND DIE FLAMME ERLISCHT.

MONTAGE-, BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNGEN

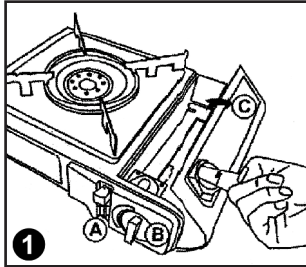
WICHTIG: LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, UM SICH MIT DEM GERÄT VOR DER VERWENDUNG VERTRAUT ZU MACHEN. BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZ AUF.

VORSICHT: Die Verwendung dieses Geräts erzeugt Kohlenstoffdioxidemissionen, deren Ansammlung gefährlich sein kann. Das Produkt sollte daher nur im Freien oder in ausreichend belüfteten Räumen verwendet werden, um die Beseitigung der Verbrennungsluft zu ermöglichen und die Bildung von Gemischen mit unverbranntem Gasinhalt zu vermeiden.

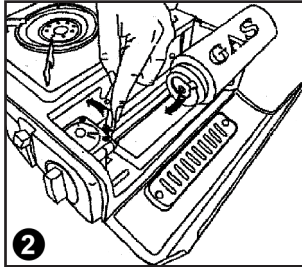
DIESSES PRODUKT IST NICHT FÜR DIE VERWENDUNG IN INNENRÄUMEN HAUSHALTSGEBÄUDEN GEEIGNET.

MONTAGE UND INSTALLATION

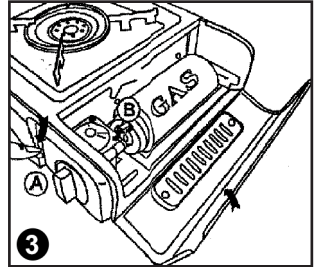
Die folgenden Arbeiten müssen in gut belüfteten Bereichen und in sicherem Abstand zu Feuer oder brennbaren Materialien durchgeführt werden.



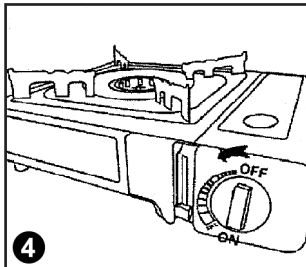
- Überprüfen Sie, ob der Hebel (A) nach oben positioniert ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Knopf (B) auf die AUS-Position gedreht ist.
- Öffnen Sie den oberen Deckel (C).



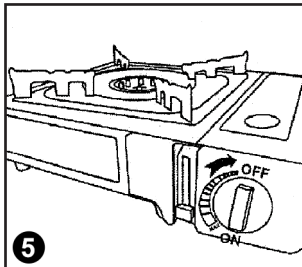
- Stellen Sie sicher, dass die Kerbe am Rand des Kartuschenventils nach oben zeigt. Richten Sie die Kerbe am Tab der Einsenkung aus. Heben Sie den Tab an und setzen Sie die Kartusche ein.



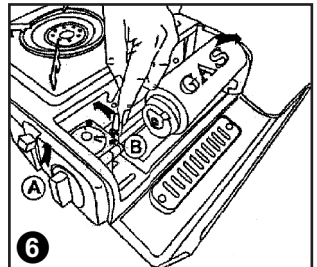
- Senken Sie den Hebel (A) ab und stellen Sie sicher, dass der Tab (B) korrekt im Spalt des Kartuschenrandes positioniert ist.
- Wenn Sie Gasgeruch wahrnehmen oder ein Zischen hören, entfernen Sie das Gerät sofort von Personen oder Gegenständen, insbesondere von Wärmequellen, Flammen oder Funken.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder den Zustand zu überprüfen. Rufen Sie sofort den Kundendienst an.



- Schließen Sie den Deckel, um die Kartusche zu schützen.
- Drehen Sie den Knopf auf die ON-Position, bis der Auslöser, der die Gaszündfunken erzeugt, betätigt wird.
- Wenn die Flamme nicht zündet, drehen Sie den Knopf erneut und versuchen Sie es noch einmal.
- Stellen Sie die Hitze auf die gewünschte Intensität ein.



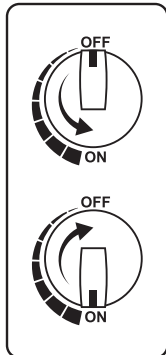
- Nach der Benutzung schalten Sie den Herd aus, indem Sie den Knopf auf die OFF-Position drehen.



Bei Erreichen der Position OFF gibt eine Sicherheitsvorrichtung die Kartusche automatisch frei. Um den Kocher wieder zu verwenden, fahren Sie erneut mit Punkt 3 fort.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Gas-Kategorie	Typ b/p (UNI EN 521/02)
Betriebsdruck	Direkt aus der BPD-250-A Kartusche
Düsendurchmesser	0,56 mm
Verbrauch	100 g/h
Leistungsaufnahme	2,2 kW



BETRIEBSANLEITUNGEN

1. Stellen Sie den Herd auf eine stabile, flache Oberfläche und halten Sie ihn fern von entzündlichen Flüssigkeiten sowie Objekten, die durch Hitze beschädigt werden könnten.
2. Drehen Sie den Knopf vollständig, bis das Piezo-Zündgeräusch hörbar ist.
3. Wenn die Zündung nicht erfolgt, drehen Sie den Knopf wieder auf OFF und versuchen Sie es erneut.
4. Passen Sie die Flamme nach Bedarf an.
5. Bewegen Sie den Herd nicht, während der Brenner eingeschaltet ist.

NACH DER BENUTZUNG

1. Drehen Sie den Knopf auf die OFF-Position.
2. Warten Sie, bis der Herd vollständig abgekühlt ist, bevor Sie ihn verstauen.
3. Entfernen Sie die Kartusche aus ihrem vorgesehenen Fach.

FREIGABE DER PATRONE – SICHERHEITSVENTIL

Das Abschalten des Kochers erfolgt vor der Position OFF. Bei Erreichen der Position OFF wird die Kartusche automatisch ausgeklinkt.

Das bedeutet, dass jedes Mal, wenn der Drehknopf auf OFF gestellt wird, die Sicherheitshebel einrastet und die Kartusche freigegeben wird, sodass sie ausgetauscht werden kann.

Um den Kocher wieder zu verwenden, müssen Sie:

1. Den Kartuschenverriegelungshebel drücken (wie beim Einsetzen der Kartusche).
2. Den Drehknopf drehen, um die Gasversorgung zu starten.

BITTE BEACHTEN SIE: DIE KARTUSCHE MUSS IN EINER KÜHLEN UND TROCKENEN UMGEBUNG AUFBEWAHRT WERDEN, FERN VON WÄRMEQUELLEN, FLAMMEN ODER FUNKEN. DER AUSTAUSCH DER CP250-GASKARTUSCHE MUSS AUSSCHLIESSLICH IM FREIEN ERFOLGEN.

AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN UND TIEREN AUFBEWAHREN.

AUSTAUSCH DER GASKARTUSCHE

- Die Gaskartusche muss immer im Freien und in sicherem Abstand zu Feuer und/oder brennbaren Materialien ausgetauscht werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Herdknopf vollständig auf die AUS-Position gedreht wurde.
- WARTEN SIE, BIS DER HERD VOLLSTÄNDIG ABGEKÜHLT IST.
- Ersetzen Sie die Gaskartusche.

HINWEISE FÜR DIE KORREKTE VERWENDUNG DES GERÄTS

- Stellen Sie keine Objekte innerhalb von 50 cm an den Seiten und oberhalb des Herdes ab.
- Bewegen Sie den Herd nicht, wenn Küchenutensilien darauf stehen.
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom Gerät fern.
- Lassen Sie den Herd niemals unbeaufsichtigt, während er eingeschaltet ist.
- **IM FALLE EINER STÖRUNG ODER EINES GASGERUCHS SCHALTEN SIE DEN HERD SOFORT AUS. ÜBERPRÜFEN SIE NIE DEN ZUSTAND DES HERDES ODER VERSUCHEN SIE, IHN ZU REPARIEREN. KONTAKTIEREN SIE IHREN HÄNDLER.**
- **WARNUNG:** Die zugänglichen Teile dieses Geräts können extrem hohe Temperaturen erreichen; halten Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren.

MISSBRAUCH ODER DIE VERWENDUNG DES GERÄTS ENTGEGEN DEN IN DIESEM HANDBUCH GEGEBENEN ANWEISUNGEN ENTBINDEN DEN HERSTELLER VON JEDLICHER HAFTUNG FÜR SACHSCHÄDEN ODER VERLETZUNGEN VON PERSONEN UND TIEREN.

LET OP - VEILIGHEIDSKLEP MET DUBBELE FUNCTIE

VOOR UW VEILIGHEID WORDT DE GASFLES AUTOMATISCH LOSGEKOPPELD WANNEER U HET PRODUCT UITSCHAKELT, ZODAT ER GEEN GAS KAN ONTSNAPPEN ALS GEVOLG VAN EEN ONVOLLEDIGE SLUITING VAN DE KRAAN. BOVENDIEN GRIJPT HET APPARAAT AUTOMATISCH IN ALS U EEN TE GROTE PAN GEBRUIKT EN DE GASFLES DOOR DE HITTE OVERVERHIT RAAKT: DE GASFLES WORDT LOSGEKOPPELD VAN HET VENTIEL EN DE VLAM WORDT GEDOOFD.

MONTAGE-, GEBRUIK- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES

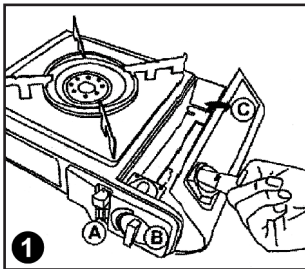
BELANGRIJK: LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR OM VERTROUWD TE RAKEN MET HET APPARAAT VOORDAT U HET GEBRUIKT. BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIGE VERWIJZING.

VOORZICHTIG: Het gebruik van dit apparaat produceert koolstofdioxide-emissies waarvan de ophoping gevaarlijk kan zijn. Het product mag daarom alleen buitenshuis of in adequaat geventileerde ruimtes worden gebruikt om de afvoer van verbrandingslucht mogelijk te maken en de vorming van mengsels met onverbrande gasinhoud te voorkomen.

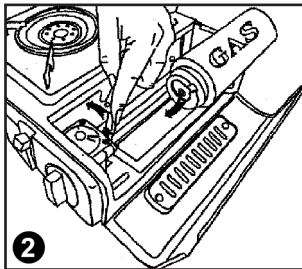
DIT PRODUCT IS NIET GESCHIKT VOOR GEBRUIK BINNEN HUISHOUDEN.

MONTAGE EN INSTALLATIE

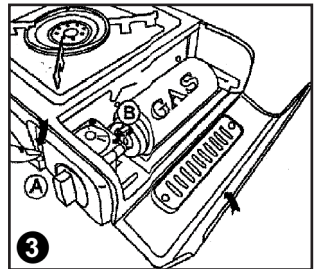
De volgende handelingen moeten worden uitgevoerd in goed geventileerde ruimtes en op een veilige afstand van vuur of brandbare materialen.



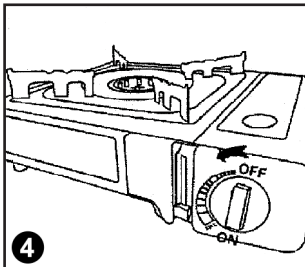
- Controleer of de hendel (A) zich bovenaan bevindt.
- Zorg ervoor dat de knop (B) op de UIT-stand staat.
- Open het bovenste deksel (C).



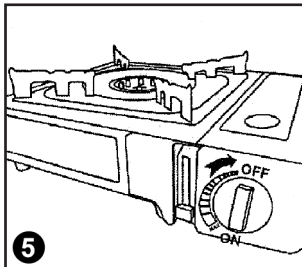
- Zorg ervoor dat de opening op de rand van de cartridgeklep naar boven wijst.
- Lijn de opening uit met het lipje op de invoer.
- Til het lipje op en plaats de cartridge.



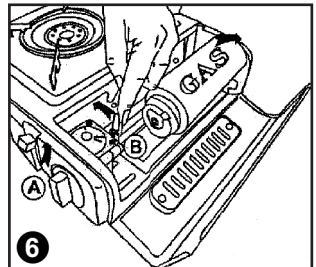
- Laat de hendel (A) zakken en zorg ervoor dat het lipje (B) correct is gepositioneerd in de opening van de cartridgeklep.
- Als u gas ruikt of een fluitend geluid hoort, verplaatst het apparaat dan onmiddellijk weg van mensen en objecten, vooral van warmtebronnen, vlammen of vonken.
- Probeer het apparaat niet te repareren of te controleren. Bel direct de klantenservice.



- Sluit het deksel om de cartridge te beschermen.
- Draai de knop naar de AAN-stand totdat de trekker de vonken voor de gasontsteking genereert.
- Als de vlam niet ontsteekt, draai de knop opnieuw en probeer het opnieuw aan te steken.
- Stel de warmte in op de gewenste intensiteit.



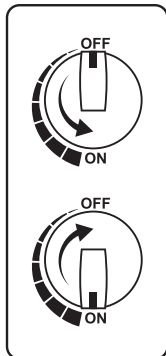
- Na gebruik schakelt u het fornuis uit door de knop naar de UIT-stand te draaien.



Wanneer de OFF-stand is bereikt, laat een veiligheidsvoorziening de cartridge automatisch los. Om het fornuis opnieuw te gebruiken, gaat u opnieuw verder vanaf punt 3.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Gas categorie	Type b/p (UNI EN 521/02)
Werkdruk	Direct van BPD-250-A cartridge
Düsendiameter	0,56 mm
Verbruik	100 g/h
Vermogensverbruik	2,2 kW



OPERATIONELE INSTRUCTIES

1. Plaats het fornuis op een stabiele, vlakke ondergrond, en zorg ervoor dat het uit de buurt van brandbare vloeistoffen en objecten die door hitte beschadigd kunnen worden staat.
2. Draai de knop volledig totdat de Piezo-ontsteking klikt.
3. Als de ontsteking niet plaatsvindt, draai de knop terug naar OFF en probeer het opnieuw.
4. Stel de vlam in volgens uw behoeften.
5. Verplaats het fornuis niet terwijl de brander brandt.

AFTER USE

1. Draai de knop naar de OFF-stand.
2. Wacht totdat het fornuis volledig is afgekoeld voordat u het opbergt.
3. Verwijder de cartridge uit de daarvoor bestemde sleuf.

VRIJGAVE VAN DE PATROON - VEILIGHEIDSKLEP

Het fornuis wordt uitgeschakeld voordat de OFF-stand wordt bereikt. Zodra de OFF-stand is bereikt, wordt de gasflus automatisch losgekoppeld.

Dit betekent dat telkens wanneer u de knop op OFF zet, de veiligheidsspal wordt geactiveerd en de gasflus wordt losgekoppeld, zodat deze kan worden vervangen.

Om het fornuis opnieuw te gebruiken, moet u:

1. Op de hendel drukken om de gasflus te vergrendelen (zoals bij het plaatsen van de gasflus).
2. De knop draaien om de gastoevoer te starten.

LET OP: DE CARTRIDGE MOET WORDEN OPGESLAGEN IN EEN KOELE EN DROGE OMGEVING, WEG VAN WARMTEBRONNEN, VLAMMEN OF VONKEN. HET VERVANGEN VAN DE CP250 GASCARTRIDGE MOET EXCLUSIEF BIJ HET PLAATSVINDEN.

BIJ HET VERVANGEN VAN DE CARTRIDGE MOET U HET FORNUIS NIET IN GEBRUIK ZIJN.

GASPATROON VERVANGING

- De gaspatroon moet altijd buitenshuis worden vervangen en op een veilige afstand van vuur en/of brandbaar materiaal.
- Zorg ervoor dat de knop van het fornuis helemaal naar de UIT-stand is gedraaid.
- WACHT TOT HET FORNUIS VOLLEDIG IS AFGEKOELD.
- Vervang de gaspatroon.

ADVIES VOOR HET JUIST GEBRUIKEN VAN HET APPARAAT

- Plaats geen objecten binnen 50 cm van de zijanten en boven het fornuis.
- Verplaats het fornuis niet met kookgerei erop.
- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat.
- Laat het fornuis nooit onbeheerd achter terwijl het aanstaat.
- **BIJ EEN STORING OF GASLUCHT, ZET HET FORNUIS ONMIDDELIJK UIT. VERIFICEER NOOIT DE STAAT VAN HET FORNUIS OF PROBEER HET TE REPAREREN. NEEM CONTACT OP MET UW VERKOPER.**
- **WAARSCHUWING:** toegankelijke delen van dit apparaat kunnen extreem hoge temperaturen bereiken; houd het buiten het bereik van kinderen en dieren.

MISBRUIK OF GEBRUIK ANDERS DAN IN OVEREENSTEMMING MET DE INSTRUCTIES IN DIT BOEKJE ONTSLAAT DE FABRIKANT VAN ALLE AANSPRAKELIJKHEID VOOR SCHADE AAN EIGENDOMMEN OF VERWONDINGEN AAN PERSONEN EN DIEREN.

PAŽNJA - SIGURNOSNI VENTIL S DVOSTRUKOM FUNKCIJOM

ZA VAŠU SIGURNOST, PRI GAŠENJU PROIZVODA PATRONE SE AUTOMATSKI ISKLJUČUJU, ČIME SE SPRJEČAVA MOGUĆE ISTJEKANJE PLINA ZBOG NEPOTPUNOG ZATVARANJA VENTILA. OSIM TOGA, AKO SE KORISTI PREVELIKA POSUDA I TOPLINA PREGRIJE PATRONE, UREĐAJ AUTOMATSKI REAGIRA: PATRONE SE ODVAJAJU OD VENTILA I PLAMEN SE GASI.

UPUTE ZA UPOTREBU I ODRŽAVANJE

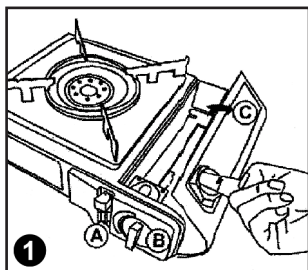
VAŽNO: PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE KAKO BISTE SE UPOZNALI S UREĐAJEM PRIJE UPORABE. SAČUVAJTE OVE UPUTE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

OPREZ: Korištenje ovog uređaja proizvodi emisije ugljičnog dioksida čije nakupljanje može biti opasno. Proizvod se stoga smije koristiti samo na otvorenom ili u dovoljno prozračenim prostorijama kako bi se omogućilo uklanjanje zraka za izgaranje i izbjeglo stvaranje smjesa sa sadržajem neizgorenog plina.

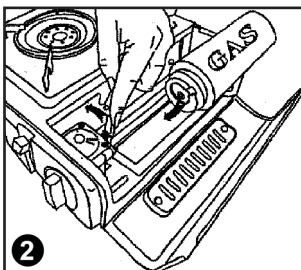
OVAJ PROIZVOD NIJE PRIKLADAN ZA UPOTREBU UNUTAR DOMAĆEG OKRUŽENJA.

MONTAŽA I MONTAŽA

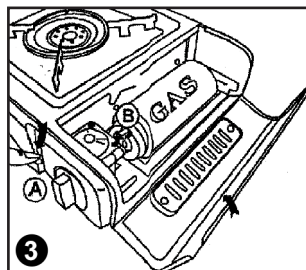
Sljedeće radnje moraju se izvoditi u dobro prozračenim prostorima i na sigurnoj udaljenosti od plamena ili zapaljivih materijala.



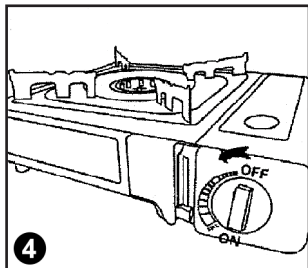
- Provjerite je li poluga (A) postavljena na vrh.
- Provjerite je li gumb (B) okrenut na OFF postavku.
- Otvorite gornji poklopac (C).



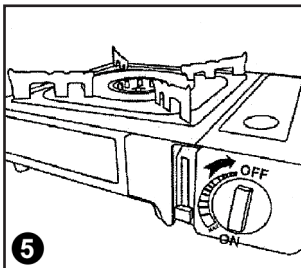
- Provjerite je li otvor na rubu ventila uložak okrenut prema gore.
- Poravnajte razmak s jezičcem na umetku.
- Podignite jezičak i umetnite uložak.



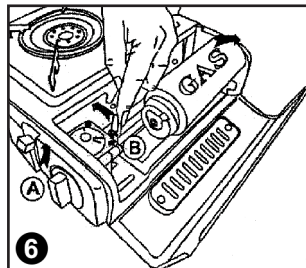
- Spustite polugu (A) i provjerite je li jezičak (B) pravilno postavljen unutar otvora ruba spremnika.
- Ako osjetite miris plina ili čujete zviždući zvuk, odmah udaljite uređaj od ljudi ili stvari, posebno od izvora topline, plamena ili ispliri.
- Ne pokušavajte popraviti ili provjeriti stanje uređaja. Odmah nazovite pomoćnika za korisnike.



- Zatvorite poklopac kako biste zaštitili uložak.
- Okrenite gumb na postavku ON, dok okidač koji generira iskrpu paljenja plina.
- Ako se plamen ne upali, ponovno okrenite gumb i pokušajte ga ponovno zapaliti.
- Podesite toplinu na željeni intenzitet.



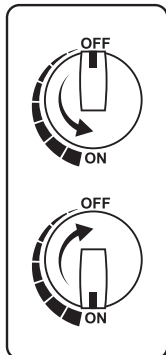
- Nakon upotrebe isključite štednjak okretanjem gumba na položaj OFF.



Kad se postigne položaj OFF, sigurnosni uređaj automatski otpušta patrone. Za ponovnu upotrebu štednjaka, nastavite ponovno od točke 3.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Kategorija plina	Tip IT B/P (UNI EN 521/02)
Radni tlak	Izravno iz BPD-250-A uloška
Promjer injektora	0,56 mm
Potrošnja	100 g/h
Nazivna snaga	2,2 kW



OPERATIVNE UPUTE

1. Postavite štednjak na stabilnu, vodoravnu površinu
2. Postavite peč podalje od zapaljivih tekućina i predmeta na koje djeluje toplina.
3. Okrenite gumb do kraja dok Piezo paljenje ne klikne.
4. Ako ne dođe do paljenja, okrenite gumb natrag na OFF i pokušajte ponovno.
5. Prilagodite plamen prema svojim potrebama.
6. Nemojte pomicati štednjak dok je plamenik upaljen.

NAKON UPOTREBE

1. Okrenite gumb na OFF postavku.
2. Pričekajte da se štednjak potpuno ohladi prije nego što ga spremite.
3. Izvadite spremnik iz utora za njega.

OTPUŠTANJE PATRONE - SIGURNOSNI VENTIL

Štednjak se gasi prije nego što kotačić dosegne položaj OFF. Kad se postigne položaj OFF, patrone se automatski otpušta.

To znači da svaki put kad se kotačić postavi na OFF, sigurnosna poluga aktivira mehanizam i patrone se oslobađa, omogućujući njenu zamjenu.

Za ponovnu uporabu štednjaka:

1. Pritisnite polugu za blokadu patrone (kao kod umetanja patrone).
2. Okrenite kotačić da pokrenete protok plina.

NAPOMENA: ULOŽAK SE MORA ČUVATI U HLADNOM I SUHOM OKRUŽENJU, DALEKO OD IZVORA TOPLINE, PLAMENA ILI ISKRI. ZAMJENA PLINSKE PATRONE CP250 SE MORA VRŠITI ISKLJUČIVO NA OTVORENOM. ČUVATI IZVAN DOHVATA DJECE I ŽIVOTINJA.

ZAMJENA PLINSKOG ULOŠKA

- Plinski uložak uvijek se mora mijenjati na otvorenom i na sigurnoj udaljenosti od vatre i/ili zapaljivog materijala.
- Provjerite je li gumb štednjaka okrenut do kraja na OFF.
- **PRIČEKATI DA SE ŠTEDNJAK POTPUNO OHLADI.**
- Zamijenite plinski uložak.

SAVJETI ZA ISPRAVNU UPOTREBU APARATA

- Nemojte postavljati nikakve predmete unutar 50 cm od peći, kako sa strane tako i odozgo.
- Nemojte pomicati štednjak sa kuhinjskim posuđem na njemu.
- Djecu i kućne ljubimce držite podalje od uređaja.
- Nikada ne ostavljajte peč bez nadzora dok je uključena.
- **U SLUČAJU KVARA ILI MIRISA PLINA, ODMAH ISKLJUČITE ŠTEDNJAK. NIKADA NE PROVJERAVAJTE STANJE ŠTEDNJAKA NITI GA POKUŠAVAJTE POPRAVITI. KONTAKTIRAJTE SVOG PREPRODAVAČA.**
- **UPOZORENJE:** dostupni dijelovi ovog uređaja mogu doseći ekstremno visoke temperature; držite ga izvan dohvata djece i životinja.

ZLOUPORABA ILI UPORABA KOJA NIJE U SKLADU S UPUTAMA DANIM U OVOJ KNJIŽICI OSLOBAĐA PROIZVOĐAČA SVAKE ODGOVORNOSTI ZA OŠTEĆENJE IMOVINE ILI OZLJEDE OSOBA I ŽIVOTINJA.

POZOR - VARNOSTNI VENTIL Z DVOJNO FUNKCIJO

ZA VAŠO VARNOST SE OB IZKLOPU IZDELKA KARTUŠA SAMODEJNO ODKLOPI, S ČIMER SE PREPREČI MOREBITNO UHAJANJE PLINA ZARADI NEPOPOLNEGA ZAPRTJA VENTILA. POLEG TEGA, ČE UPORABLJATE PREVELIKO POSODO IN SE KARTUŠA PREGREJE ZARADI PREVELIKE TOPLOTE, SE NAPRAVA SAMODEJNO VKLOPI: KARTUŠA SE ODKLOPI OD VENTILA IN PLAMEN UGASNE.

NAVODILA ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE

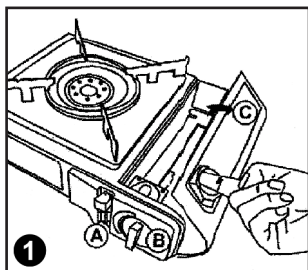
POMEMBNO: PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE TA NAVODILA, DA SE SEZNANITE Z NAPRAVO. TA NAVODILA SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

POZOR: Uporaba te naprave povzroča emisije ogljikovega dioksida, katerih kopičenje je lahko nevarno. Izdelek se zato sme uporabljati samo na prostem ali v ustrezno prezračevanih prostorih, da se omogoči odstranitev zraka za zgorevanje in prepreči nastanek zmesi z vsebnostjo nezagorelih plinov..

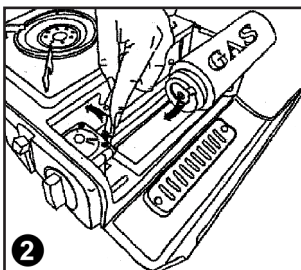
TA IZDELEK NI PRIMEREN ZA UPORABO ZNOTRAJ DOMAČEGA OKOLJA.

MONTAŽA IN NAMESTITEV

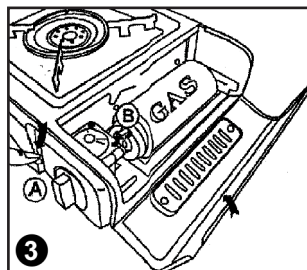
Naslednje postopke je treba izvajati v dobro prezračeni prostorih in na varni razdalji od ognja ali vnetljivih materialov.



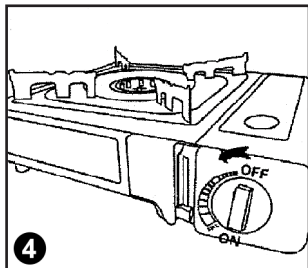
1. Prepričajte se, da je vzvod (A) nameščen na vrhu.
2. Prepričajte se, da je gumb (B) obrnjen na nastavev IZKLOP.
3. Odprite zgornji pokrov (C).



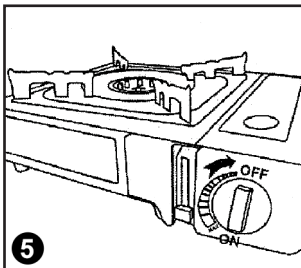
2. Prepričajte se, da je reža na robu ventila kartuše obrnjena navzgor.
3. Poravnajte vrzel z jezičkom na vstavku.
4. Dvignite jeziček in vstavite kartušo.



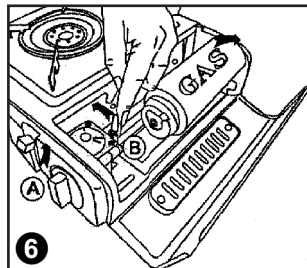
3. Spustite ročico (A) in se prepričajte, da je jeziček (B) pravilno nameščen znotraj reže za rob kartuše.
4. Če zavohate plin ali slišite žvižganje, napravo nemudoma odmaknite od ljudi ali stvari, zlasti virov toplote, ognja ali isker.
5. Ne poskušajte popravljati ali preverjati stanja naprave. Takoj pokličite pomočnika za stranke.



4. Zaprite pokrov, da zaščiti kartušo.
5. Obrnite gumb v položaj VKLOP, dokler sprožilec, ki generira plinski vžig, ne zaiskri.
6. Če se plamen ne vžge, ponovno obrnite gumb in poskusite znova prižgati.
7. Prilagodite toploto na željeno intenzivnost.



5. Po uporabi izklopite štedilnik tako, da obrnete gumb na nastavev IZKLOP.



6. Ko doseže položaj OFF, varnostna naprava samodejno sprosti kartušo. Za ponovno uporabo kuhalnika ponovno izvedite postopek od točke 3.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Kategorija plina	Tip IT B/P (UNI EN 521/02)
Delovni tlak	Neposredno iz kartuše BPD-250-A
Premer injektorja	0,56 mm
Poraba	100 g/h
Nazivna moč	2,2 kW



OPERATIVNA NAVODILA

1. Štedilnik postavite na stabilno, vodoravno površino
2. Peč postavite proč od vnetljivih tekočin in predmetov, na katere vpliva toplota.
3. Obrnite gumb do konca, dokler piezo vžig ne klikne.
4. Če do vžiga ne pride, obrnite gumb nazaj na OFF in poskusite znova.
5. Ogenj prilagodite svojim potrebam.
6. Ne premikajte peči, medtem ko je gorilnik prižgan.

PO UPORABI

1. Obrnite gumb na nastavev IZKLOP.
2. Počakajte, da se peč popolnoma ohladi, preden jo shranite.
3. Odstranite kartušo iz namenske reže.

IZPUST KARTUŠE - VARNOSTNI VENTIL

Kuhalnik se izklopi pred položajem OFF. Ko doseže položaj OFF, se kartuša samodejno sprosti.

To pomeni, da se vsakič, ko ročaj premaknete na OFF, varnostna zapora sproži in kartuša se sprosti, kar omogoča njeno zamenjavo.

Za ponovno uporabo kuhalnika je treba:

1. Pritisniti ročico za blokiranje jeklenke (kot pri vstavljanju jeklenke).
2. Vrtite gumb, da se začne dovajanje plina.

PROSIMO, UPOŠTEVAJTE:KARTUŠO JE TREBA HRANITI V HLADNEM IN SUHEM OKOLJU, STRAN OD VIROV TOPLOTE, OGNJA ALI ISKER. MENJAVA PLINSKE KARTUŠE CP250 MORA POTEKATI IZKLJUČNO NA PROSTEM.

HRANITE IZVEN DOSEGA OTROK IN ŽIVALI.

ZAMENJAVA PLINSKE KARTUŠE

- Plinsko kartušo morate vedno zamenjati na prostem in na varni razdalji od ognja in/ali vnetljivega materiala.
- Prepričajte se, da je bil gumb štedilnika obrnjen do konca na OFF.
- POČAKAJTE, DA SE ŠTEDILNIK POPOLNOMA OHLADI.
- Zamenjajte plinsko kartušo.

NASVET ZA PRAVILNO UPORABO APARATA

- Ne postavljajte nobenih predmetov v krogu 50 cm od peči, tako s strani kot zgoraj.
- Ne premikajte štedilnika s kuhinjsko posodo, ki je na vrhu.
- Otroci in hišni ljubljenčki naj se ne približujejo napravi.
- Peči nikoli ne puščajte brez nadzora, ko je prižgana.
- **V PRIMERU OKVARE ALI VONJA PO PLINU TAKOJ IZKLOPITE ŠTEDILNIK. NIKOLI NE PREVERJAJTE STANJA PEČI ALI JO POSKUŠAJTE POPRAVITI. OBRNITE SE NA PRODAJALCA.**
- **OPOZORILO:** dostopni deli te naprave lahko dosežejo izjemno visoke temperature; hranite izven dosega otrok in živali.

ZLORABA ALI UPORABA, KI NI V SKLADU Z NAVODILI V TEJ KNJIŽICI, RAZBREMENI PROIZVAJALCA VSAKRŠNE ODGOVORNOSTI ZA MATERIALNO ŠKODO ALI POŠKODBE OSEB IN ŽIVALI.

UPOZORENJE - SIGURNOSNI VENTIL S DVOSTRUKOM FUNKCIJOM

ZA VAŠU SIGURNOST, KADA JE PROIZVOD ISKLJUČEN, ULOŽAK SE AUTOMATSKI ODSPAJA, SPRJEČAVAJUĆI CURENJE PLINA ZBOG NEPOTPUNOG ZATVARANJA SLAVINE. NADALJE, AKO KORISTITE PREVELIKI LONAC I TOPLINA UZROKUJE PREGRIJAVANJE ULOŠKA, UREDAJ SE AUTOMATSKI AKTIVIRA: ULOŽAK SE ODSPAJA OD VENTILA I PLAMEN SE GASI.

UPUTSTVO ZA MONTAŽU, UPOTREBU I ODRŽAVANJE

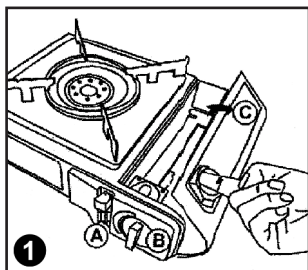
VAŽNO: PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA KAKO BISTE SE UPOZNALI S UREĐAJEM PRIJE UPOTREBE. ČUVAJTE OVA UPUTSTVA ZA BUDUĆU UPOTREBU.

PAŽNJA: Upotreba ovog uređaja proizvodi emisije ugljen-dioksida čije nakupljanje može biti opasno. Proizvod treba koristiti samo na otvorenom ili u adekvatno ventiliranim prostorijama kako bi se omogućilo uklanjanje vazduha iz sagorevanja i izbeglo stvaranje smesa sa nesagorelim gasom.

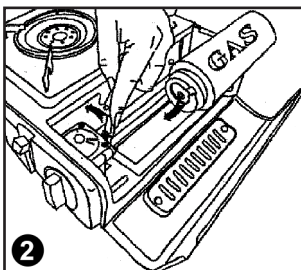
OVAJ PROIZVOD NIJE POGODAN ZA UPOTREBU U DOMAĆINSTVU.

MONTAŽA I INSTALACIJA

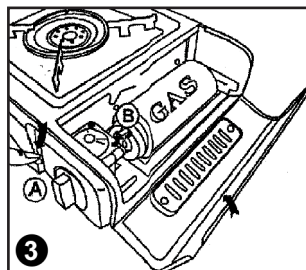
Slijedeće operacije moraju se izvoditi u dobro ventiliranim prostorijama i na sigurnoj udaljenosti od vatre ili zapaljivih materijala.



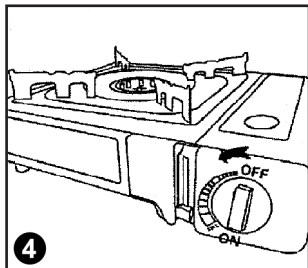
- Provjerite da je poluga (A) postavljena na vrh.
- Provjerite da je dugme (B) okrenuto na poziciju OFF.
- Otvorite gornji poklopac (C).



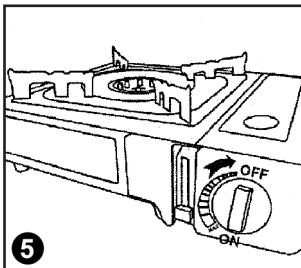
- Provjerite da je razmak na ivici ventila patrona okrenut prema gore.
- Poravnajte razmak sa jezičkom na ulošku.
- Podignite jezičak i umetnite patronu.



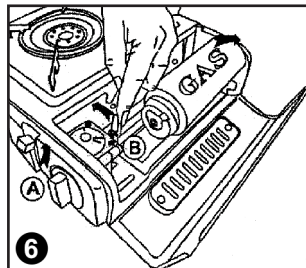
- Spustite polugu (A) i provjerite da je jezičak (B) ispravno postavljen unutar razmaka na ivici patrona.
- Ako osjetite miris gasa ili čujete zvijžduk, odmah udaljite uređaj od ljudi ili stvari, posebno od izvora topline, plamena ili isplati.
- Nemojte pokušavati popravljati ili provjeravati stanje uređaja. Odmah pozovite korisničku podršku.



- Zatvorite poklopac kako biste zaštilili patronu.
- Okrenite dugme na poziciju ON, dok se ne aktivira okidač koji generiše isplu za paljenje gasa.
- Ako plamen ne počne, ponovo okrenite dugme i pokušajte ponovo upaliti.
- Podestite intenzitet topline prema želji.



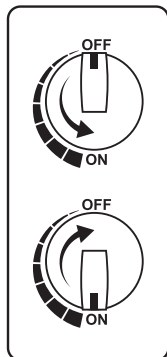
- Nakon upotrebe, isključite šporet okretanjem dugmeta na poziciju OFF.



Kada se dostigne položaj OFF, sigurnosni uređaj automatski otpušta patronu. Da biste ponovo upotrijebili peč, postupite ponovo od koraka 3.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Kategorija gasa	Vrsta gasa b/p (UNI EN 521/02)
Radni pritisak	Direktno sa BPD-250-A patronom
Prečnik injektora	0,56 Mm
Potrošnja	100 G/h
Snaga	2,2 kW



UPUTSTVO ZA RAD

1. Postavite šporet na stabilnu, ravnu površinu, daleko od zapaljivih tečnosti i predmeta koji bi mogli biti oštećeni toplinom.
2. Okrenite dugme potpuno dok Piezo paljenje ne klikne.
3. Ako paljenje ne nastane, okrenite dugme nazad na OFF i pokušajte ponovo.
4. Podesite plamen prema vašim potrebama.
5. Nemojte pomerati šporet dok je gorionik upaljen.

NAKON UPOTREBE

1. Okrenite dugme na poziciju OFF.
2. Sačekajte da se šporet potpuno ohladi pre nego što ga spremite.
3. Izvadite patronu iz predviđenog utora.

OTPUŠTANJE PATRONE - SIGURNOSNI VENTIL

Gorionik se isključuje prije nego što se dođe do položaja OFF. Kada se dođe do položaja OFF, patrona se automatski otpušta.

To znači da svaki put kada se ručica okrene na OFF, sigurnosni poluga klikne i patrona se otpušta, omogućavajući njenu zamjenu.

Da biste ponovo koristili šporet, morate:

1. Pritisnuti polugu zaključavanja patrone (kao prilikom umetanja patrone).
2. Okrenite dugme da biste pokrenuli dotok plina.

MOLIMO OBRATITE PAŽNJU: PATRONA SE MORA ČUVATI U HLADNOM I SUVOM OKRUŽENJU, DALJE OD BILO KAKVIH IZVORA TOPLINE, PLAMENA ILI ISKRI. ZAMJENA CP250 GAS PATRONA MORA SE VRŠITI ISKLJUČIVO NA OTVORENOM.

DRŽITE VAN DOHVATA DJECE I ŽIVOTINJA.

ZAMJENA GAS PATRONA

- Gas patrona se uvijek mora mijenjati na otvorenom i na sigurnoj udaljenosti od vatre i/ili zapaljivih materijala.
- Provjerite da je dugme na šporetu okrenuto potpuno na poziciju OFF.
- SAČEKAJTE DA SE ŠPORET POTPUNO OHLADI.
- Zamijenite gas patronu.

SAVJETI ZA PRAVILNU UPOTREBU UREĐAJA

- Nemojte stavljati nikakve predmete unutar 50 cm od strane i iznad šporeta.
- Ne pomjerajte šporet s kuhinjskim posuđem na njemu.
- Držite djecu i kućne ljubimce dalje od uređaja.
- Nikada ne ostavljajte šporet bez nadzora dok je uključen.
- **U SLUČAJU KVARA ILI MIRISA GASA, ODMAH ISKLJUČITE ŠPORET. NIKADA NE PROVJERAVAJTE STANJE ŠPORETA ILI POKUŠAVAJTE DA GA POPRAVITE. KONTAKTIRAJTE SVOG PRODAVAČA.**
- **UPOZORENJE:** Dostupni dijelovi ovog uređaja mogu dostići izuzetno visoke temperature; držite ga van dohvata djece i životinja.

ZLOUPOTREBA ILI UPOTREBA SUPROTNIA UPUTAMA NAVEDENIM U OVOM PRIRUČNIKU OSLOBAĐA PROIZVOĐAČA SVIH ODGOVORNOSTI ZA ŠETU NA IMOVINI ILI POVREDE OSOBA I ŽIVOTINJA.

FIGYELEM - KETTŐS FUNKCIÓJÚ BIZTONSÁGI SZELEP

AZ ÖN BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN A TERMÉK KIKAPCSOLÁSAKOR A PATRON AUTOMATIKUSAN LEVÁLIK, ÍGY ELKERÜLHETŐ A GÁZSZIVÁRGÁS, AMELYET A CSAP NEM TELJES ZÁRÁSA OKOZHAT. EZENKIVÜL, HA TÚL NAGY EDÉNYT HASZNÁL, ÉS A HŐ TÚLMELEGÍTİ A PATRONT, A KÉSZÜLÉK AUTOMATIKUSAN BEAVATKOZIK: A PATRON LEVÁLIK A SZELEPRŐL, ÉS A LÁNG KIÁLSZIK.

ÖSSZESZERELÉSI, HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

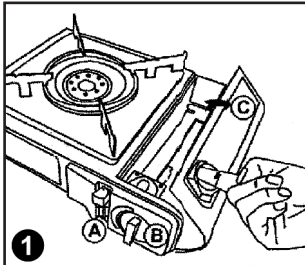
FONTOS: OLVASSA EL FIGYELMESEN EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT, HOGY MEGISMERKEDJEN AZ ESZKÖZZEL HASZNÁLAT ELŐTT. ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT KÉSŐBBI HIVATKOZÁSRA.

ÖVINTÉZKEDÉS: Az eszköz használata szén-dioxid kibocsátást eredményez, amelynek felhalmozódása veszélyes lehet. Ezért a terméket csak kültéren vagy megfelelően szellőző helyiségekben szabad használni, hogy lehetővé tegye az égéstermék eltávolítását, és elkerülje az elégtelen gázkeverékek kialakulását.

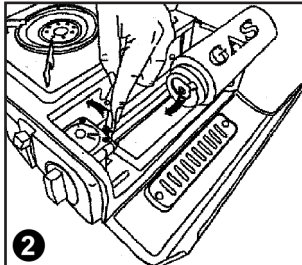
EZ A TERMÉK NEM ALKALMAS BENTI HASZNÁLATRA HÁZTARTÁSI KÖRNYEZETBEN.

ÖSSZESZERELÉS ÉS TELEPÍTÉS

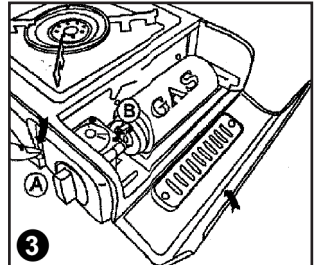
A következő műveleteket jól szellőző helyiségekben, tűztől vagy gyúlékony anyagoktól biztonságos távolságra kell elvégezni.



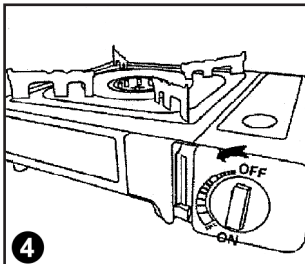
- Ellenőrizze, hogy a kar (A) a felső pozícióban van-e.
- Győződjön meg róla, hogy a gomb (B) az OFF beállításon van.
- Nyissa ki a felső fedelet (C).



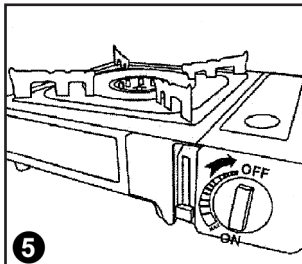
- Győződjön meg róla, hogy a kartus szelepeén lévő rés felfelé néz.
- Igazítsa a részt az insertáláson lévő fűlekhöz.
- Emelje fel a fület, és helyezze be a kartust.



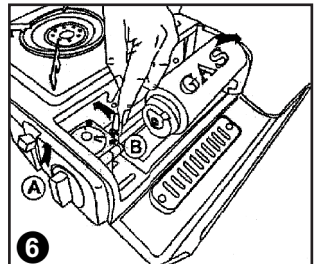
- Engedje le a kart (A), és győződjön meg róla, hogy a fül (B) helyesen van elhelyezve a kartus peremén lévő résben.
- Ha gázt érez vagy sípoló hangot hall, azonnal távolítsa el minden embert és tárgyat az eszköztől, különösen a hőforrásoktól, lángoktól vagy szikráktól.
- Ne próbálja megjavítani vagy ellenőrizni az eszköz állapotát. Azonnal hívja az ügyfélszolgálatot.



- Zárja le a fedelet, hogy védje a kartust.
- Fordítsa el a gombot az ON beállításra, amíg el nem éri a gyújtást, ami a gáz gyújtószikráit generálja.
- Ha a láng nem gyúlad meg, fordítsa vissza a gombot, és próbálja meg újra begyújtani.
- Állítsa be a hőmérsékletet a kívánt intenzitásra.



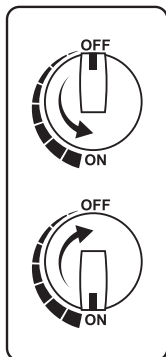
- Használat után kapcsolja ki a tüzhelyet a gomb OFF beállításra forgatásával.



Az OFF pozíció elérésekor egy biztonsági eszköz automatikusan kiadja a patronot. A főzőlap újrahazsnálatához ismételje meg a 3. pontot.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Gáz kategória	Típus b/p (UNI EN 521/02)
Működési nyomás	Közvetlenül a BPD-250-A kartusból
Injektor átmérő	0,56 Mm
Fogyasztás	100 G/h
Teljesítmény besorolás	2,2 Kw



ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK

1. Helyezze a tűzhelyet stabil, sík felületre, távol gyúlékony folyadékoktól és olyan tárgyaktól, amelyek hő hatására károsodhatnak.
2. Forgassa el a gombot teljesen, amíg a Piezo gyújtó kattan.
3. Ha a gyújtás nem történik meg, fordítsa vissza a gombot OFF állásba, és próbálja újra.
4. Állítsa be a lángot igényei szerint.
5. Ne mozgassa a tűzhelyet, miközben a láng ég.

HASZNÁLAT UTÁN

1. Forgassa el a gombot az OFF beállításra.
2. Várja meg, amíg a tűzhely teljesen lehül, mielőtt tárolná.
3. Vegye ki a kazettát a neki szánt helyéről.

A PATRON KIBOCSÁTÁSA - BIZTONSÁGI SZELEP

A főzlap kikapcsolása az OFF állás előtt történik. Az OFF állás elérésekor a patron automatikusan kioldódik.

Ez azt jelenti, hogy minden alkalommal, amikor a gombot OFF állásba állítja, a biztonsági retesz kattan, és a patron kioldódik, így lehetővé téve annak cseréjét.

A tűzhely újrahazsnálatához a következőket kell tennie:

1. Nyomja meg a patronrögzítő kart (mint a patron behelyezésekor).
2. Forgassa el a gombot a gázellátás elindításához.

KÉRJÜK, VEGYE FIGYELEMBE: A PATRONNAK HŰVÖS ÉS SZÁRAZ KÖRNYEZETBEN KELL TÁROLÓDNIA, TÁVOL MINDEN HŐFORRÁSTÓL, LÁNGOKTÓL VAGY SZIKRÁKTÓL. A CP250 GÁZPATRON CSERÉJÉT KIZÁRÓLAG SZABADTÉREN KELL VÉGREHAJTANI.

TARTSA GYERMEKEK ÉS ÁLLATOK ELŐL ELZÁRVA.

GÁZKAZETTA CSERE

- A gázkazettát mindig szabadban, tűztől és/vagy gyúlékony anyagoktól biztonságos távolságban kell kicserélni.
- Győződjön meg róla, hogy a tűzhely gombja teljesen az OFF beállításra van fordítva.
- VÁRJA MEG, AMÍG A TŰZHELY TELJESELY LEHÜL.
- Cserélje ki a gázkazettát.

TANÁCSOK A KÉSZÜLÉK HELYES HASZNÁLATÁHOZ

- Ne helyezzen el semmilyen tárgyat 50 cm-nél közelebb a tűzhely oldalaihoz és fölé.
- Ne mozgassa a tűzhelyet rajta lévő edényekkel.
- Tartsa távol a gyerekeket és házikedvenceket a készüléktől.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a tűzhelyet, miközben be van kapcsolva.
- **HIBÁS MŰKÖDÉS VAGY GÁZSZAG ESETÉN AZONNAL KAPCSOLJA KI A TŰZHELYET. SOHA NE ELLENŐRIZZE A TŰZHELY ÁLLAPOTÁT VAGY PRÓBÁLJA MEG JAVÍTANI. LÉPJEN KAPCSOLATBA AZ ELADÓJÁVAL.**
- **FIGYELEM:** a készülék hozzáférhető részei rendkívül magas hőmérsékletet érhetnek el; tartsa távol a gyermekektől és állatoktól.

A HELYTELEN HASZNÁLAT VAGY A HASZNÁLATI UTASÍTÁSOKKAL ELLENTÉTES HASZNÁLAT MENTESÍTI A GYÁRTÓT MINDENFÉLE FELELŐSSÉG ALÓL, AMELY A VAGYONTÁRGYAKBAN KELETKEZETT KÁRÉRT VAGY SZEMÉLYEK ÉS ÁLLATOK SÉRÜLÉSÉÉRT TERHELI.

AVERTISMENT - SUPAPĂ DE SIGURANȚĂ CU DUBLĂ FUNCȚIE

PENTRU SIGURANȚA DUMNEAVOASTRĂ, ATUNCI CÂND PRODUSUL ESTE OPRIT, CARTUȘUL SE DECONECTEAZĂ AUTOMAT, PREVENIND ORICE SCURGERI DE GAZ DIN CAUZA ÎNCHIDERII INCOMPLETE A ROBINETULUI. ÎN PLUS, DACĂ UTILIZAȚI O OALĂ PREA MARE ȘI CĂLDURA PROVOACĂ SUPRĂÎNCĂLZIREA CARTUȘULUI, DISPOZITIVUL INTERVINE AUTOMAT: CARTUȘUL SE DECONECTEAZĂ DE LA SUPAPĂ ȘI FLACĂRA SE STINGE.

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE, UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

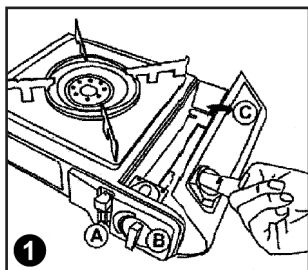
IMPORTANT: CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU A VĂ FAMILIARIZA CU APARATUL ÎNAINTE DE UTILIZARE. PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU REFERINȚE VIITOARE.

ATENȚIE: Utilizarea acestui aparat produce emisii de dioxid de carbon, al căror acumulare poate fi periculoasă. Prin urmare, produsul trebuie utilizat doar în aer liber sau în încăperi adecvat ventilate, pentru a permite eliminarea aerului de ardere și a evita formarea de amestecuri cu conținut de gaz nears.

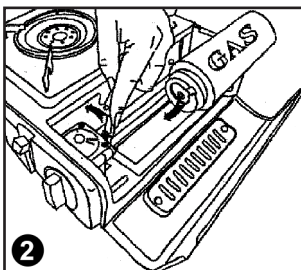
ACEST PRODUS NU ESTE POTRIVIT PENTRU A FI UTILIZAT ÎN MEDII DOMESTICE.

MONTAJ ȘI INSTALARE

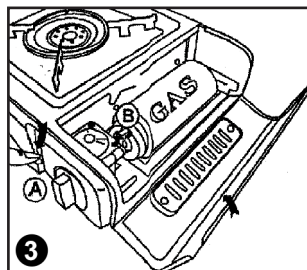
Următoarele operațiuni trebuie efectuate în zone bine ventilate și la o distanță sigură de foc sau materiale inflamabile.



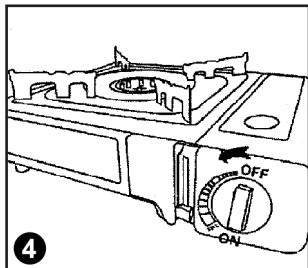
- Verificați că levierul (A) este poziționat în sus.
- Asigurați-vă că butonul (B) este setat pe poziția OFF.
- Deschideți capacul superior (C).



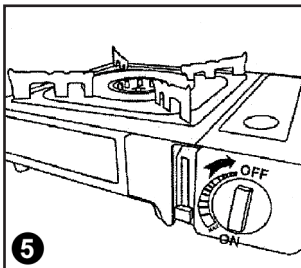
- Asigurați-vă că fanta de pe marginea valvei cartușului este orientată în sus.
- Aliniați fanta cu urechea de pe inserție.
- Ridicați urechea și introduceți cartușul.



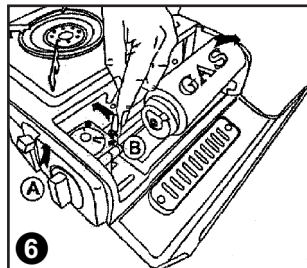
- Coborâți levierul (A) și asigurați-vă că urechea (B) este poziționată corect în fanta de pe marginea cartușului.
- Dacă simțiți miros de gaz sau auziți un sunet de fluierat, îndepărtați imediat aparatul de orice persoane sau obiecte, în special surse de căldură, flăcări sau scântei.
- Nu încercați să reparați sau să verificați starea aparatului. Apelați imediat asistența pentru clienți.



- Închideți capacul pentru a proteja cartușul.
- Oprți butonul pe setarea ON, până când declanșatorul care generează scântei de aprindere a gazului funcționează.
- Dacă flacăra nu pornește, rotiți din nou butonul și încercați să o aprindeți din nou.
- Reglați intensitatea căldurii conform dorințelor.



- După utilizare, opriți aragazul rotind butonul pe setarea OFF.



Când se ajunge în poziția OFF, un dispozitiv de siguranță eliberează automat cartușul. Pentru a reutiliza aragazul, continuați din nou de la pasul 3.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Categorie gaz	Tip b/p (UNI EN 521/02)
Presiune de lucru	Direct din cartușa BPD-250-A
Diametru injector	0,56 Mm
Consum	100 G/h
Putere nominală	2,2 Kw



INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

1. Plasați aragazul pe o suprafață stabilă și plană, departe de lichide inflamabile și obiecte care ar putea fi deteriorate de căldură.
2. Rotiți butonul complet până când aprinderea Piezo face clic.
3. Dacă aprinderea nu are loc, rotiți butonul înapoi pe OFF și încercați din nou.
4. Reglați flacăra conform necesităților dumneavoastră.
5. Nu mișcați aragazul în timp ce arzătorul este aprins.

DUPĂ UTILIZARE

1. Rotiți butonul pe setarea OFF.
2. Așteptați ca aragazul să se răcească complet înainte de a-l depozita.
3. Scoateți cartușul din slotul său dedicat.

ELIBERARE CARTRUȘ - SUPAPĂ DE SIGURANȚĂ

Arzătorul se oprește înainte de a ajunge în poziția OFF. Odată ajuns în poziția OFF, cartușul se eliberează automat.

Aceasta înseamnă că de fiecare dată când butonul este rotit în poziția OFF, maneta de siguranță se declanșează și cartușul se eliberează, permițând înlocuirea acestuia.

Pentru a reutiliza aragazul, trebuie să:

1. Apăsați maneta de blocare a cartușului (ca și când introduceți cartușul).
2. Rotiți butonul pentru a porni alimentarea cu gaz.

VĂ RUGĂM SĂ OBSERVAȚI: CARTUȘUL TREBUIE PĂSTRAT ÎNTR-UN MEDIU RECE ȘI USCAT, DEPARTE DE ORICE SURSE DE CĂLDURĂ, FLĂCĂRI SAU SCÂNTEI. ÎNLOCUIREA CARTUȘULUI DE GAZ CP250 TREBUIE SĂ AIBĂ LOC EXCLUSIV ÎN AER LIBER.

PĂSTRAȚI-L DEPARTE DE DOSARUL COPIILOR ȘI ANIMALELOR.

ÎNLOCUIREA CARTUȘULUI DE GAZ

- Cartușul de gaz trebuie înlocuit întotdeauna în aer liber și la o distanță sigură de foc și/sau materialele inflamabile.
- Asigurați-vă că butonul aragazului a fost rotit complet pe setarea OFF.
- AȘTEPTAȚI CA ARAGAZUL SĂ SE RĂCEASCĂ COMPLET.
- Înlocuiți cartușul de gaz.

SFATURI PENTRU UTILIZAREA CORECTĂ A APARATULUI

- Nu plasați niciun obiect la mai puțin de 50 cm de părțile laterale și de deasupra aragazului.
- Nu mișcați aragazul cu ustensile de bucătărie pe el.
- Țineți copiii și animalele departe de aparat.
- Nu lăsați niciodată aragazul nesupravegheat când este pornit.
- **ÎN CAZ DE DEFECTIUNE SAU MIROS DE GAZ, OPRITI IMEDIAT ARAGAZUL. NICIODATĂ NU VERIFICAȚI STAREA ARAGAZULUI SAU NU ÎNCERCAȚI SĂ ÎL REPARAȚI. CONTACTAȚI-VĂ REVÂNZĂTORUL.**
- **AVERTISMENT:** părțile accesibile ale acestui aparat pot atinge temperaturi extrem de ridicate; păstrați-l departe de copii și animale.

UTILIZAREA INCORECTĂ SAU UTILIZAREA ÎNTR-UN MOD CARE NU RESPECTĂ INSTRUCȚIUNILE DIN ACEST MANUAL ÎL SCAPĂ PE PRODUCĂTOR DE ORICE RESPONSABILITATE PENTRU DAUNELE ADUSE BUNURILOR SAU PENTRU RĂNIREA PERSOANELOR ȘI ANIMALELOR.

UZMANĪBU - DIVFUNKCIJU DROŠĪBAS VĀRSTS

JŪSU DROŠĪBAI, IZSLĒDZOT PRODUKTU, KASETNE AUTOMĀTISKI ATVIEŅOJAS, NOVĒRŠOT GĀZES NOPLŪDI, KAS VARĒTU RASTIES, JA KRĀNS NAV PILNĪBĀ AIZVĒRTAS. TURKLĀT, JA IZMANTOJAT PĀRĀK LIELU KATLU UN KARSTUMS PĀRKARSĒ KASETNI, IERĪCE AUTOMĀTISKI REAGĒ: KASETNE ATVIEŅOJAS NO VĀRSTA UN LIESMA IZDZIEŠT.

MONTĀŽAS, LIETOŠANAS UN APKOPES INSTRUKCIJAS

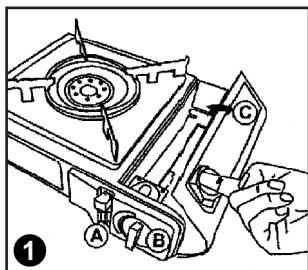
SVARĪGI: PIRMS LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET ŠOS NORĀDĪJUMUS, LAI IEPAZĪTOS AR IERĪCI. SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS TURPMĀKAI ATSAUCEI.

UZMANĪBU: Šīs ierīces lietošana rada oglekļa dioksīda emisijas, kuru uzkrāšanās var būt bīstama. Tāpēc šo produktu vajadzētu lietot tikai ārā vai pietiekami ventilētās telpās, lai nodrošinātu degšanas gaisa izvadīšanu un izvairītos no maisījumu veidošanās ar nenosvīluša gāzes saturu.

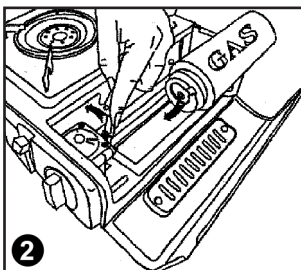
ŠIS PRODUKTS NAV PIEMĒROTS LIETOŠANAI IEKŠĒJĀ MĀJSAIMNIECĪBAS VIDĒ.

MONTĀŽA UN UZSTĀDĪŠANA.

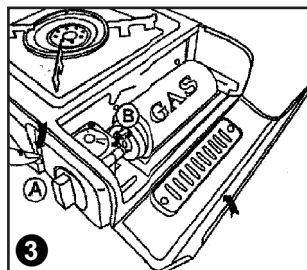
Šīs darbības jāveic labi ventilējamās telpās un drošā attālumā no uguns vai viegli uzliesmojošiem materiāliem.



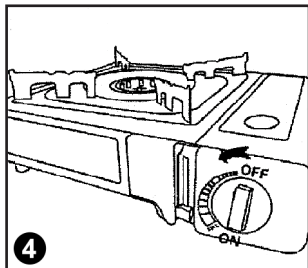
- Pārliecinieties, ka sviras (A) ir novietota augšējā pozīcijā.
- Pārliecinieties, ka pogas (B) ir pagrieztas uz OFF iestatījumu.
- Atveriet augšējo vāku (C).



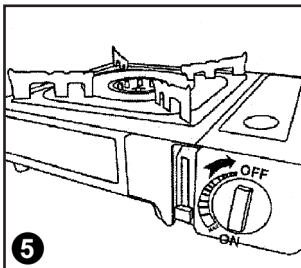
- Pārliecinieties, ka atvere uz kasetes vārsta malas ir vērsta uz augšu.
- Saskanojiet atveri ar ieliktni uzgriežņa izciļņu.
- Pēc tam uzgriezni ievietojiet kasetē.



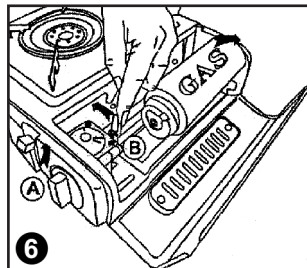
- Nolieciet sviru (A) un pārliecinieties, ka uzgrieznis (B) ir pareizi novietots iekšpusē kasetes malas atverē.
- Ja jūtat gāzes smaržu vai dzirdat svilpojošu skaņu, nekavējoties atslēdziet ierīci no cilvēkiem vai priekšmetiem, īpaši no siltuma, liesmām vai iskrasām avotiem.
- Nesāciet labot vai pārbaudīt ierīces stāvokli. Nekavējoties sazinieties ar klientu atbalstu.



- Aizveriet vāku, lai pasargātu kaseti.
- Pagrieziet pogu uz ON iestatījumu, līdz iedarbojas dzirksteles.
- Ja liesma nesākas, vēlreiz pagrieziet pogu un mēģiniet aizdedzināt to atkārtoti.
- Regulējiet siltumu atbilstoši vēlamajam intensitātes līmenim.



- Pēc lietošanas izslēdziet plīti, pagriežot pogu uz OFF iestatījumu.



Sasniedzot OFF pozīciju, drošības ierīce automātiski atbrīvo patronu. Lai atkārtoti izmantotu plīti, atkārtojiet darbības no 3. punkta.

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

Gāzes kategorija	Veids b/p (UNI EN 521/02)
Darba spiediens	Tieši no BPD-250-A kasetes
Injektora diametrs	0,56 Mm
Patēriņš	100 G/h
Jaudas vērtējums	2,2 kW



DARBOŠANĀS INSTRUKCIJAS

1. Novietojiet plīti uz stabilas, līdzena virsmas, tālu no viegli uzliesmojošām šķidrumiem un priekšmetiem, kas var tikt bojāti ar siltumu.
2. Pagrieziet pogu pilnībā, līdz dzirksteļu aizdedze izdarīs klikšķi.
3. Ja aizdedze nenotiek, pagrieziet pogu atpakaļ uz OFF un mēģiniet vēlreiz.
4. Regulējiet liesmu atbilstoši savām vajadzībām.
5. Nekustiet plīti, kamēr degļa liesma deg.

PĒC LIETOŠANAS

1. Pagrieziet pogu uz IZSLĒGTS iestatījumu.
2. Pagaidiet, līdz plīts pilnībā atdzisis, pirms to glabājat.
3. Izņemiet kaseti no tās piešķirtās vietas.

KARTUČAS IZLAIDES - DROŠĪBAS VĀRSTS

Plīts izslēgšanās notiek pirms OFF pozīcijas sasniegšanas. Sasniedzot OFF pozīciju, kasetne automātiski atvienojas. Tas nozīmē, ka katru reizi, kad pagriežat pogu uz OFF, drošības svira iedarbojas un kasetne atbrīvojas, ļaujot to nomainīt. Lai atkārtoti izmantotu plīti, ir nepieciešams:

1. Nospiežat patronas fiksatora sviru (tāpat kā ievietojot patronu).
2. Pagriežat pogu, lai sāktu gāzes padevi.

LŪDZU, NEMĪET VĒRĀ: KASETEI JĀBŪT UZGLABĀTAI VĒSĀ UN SAUSĀ VIDĒ, TĀLĀK NO JEBKĀDIEM SILTUMA, LIESMU VAI ISKRASĀM AVOTIEM. CP250 GĀZES KASETES NOMAĪNA JĀVEIC IZSLĒDZOŠĪ ĀRĀ.
UZGLABĀT BĒRNIEM UN DŽĪVNIEKIEM NEPIEĒJAMĀ VIETĀ.

GĀZES KASETES NOMAĪNA

- Gāzes kasete vienmēr jāmaina brīvā dabā, drošā attālumā no uguns un/vai uzliesmojošiem materiāliem.
- Pārliecinieties, ka plīts poga ir pilnībā pagriezta uz IZSLĒGTS iestatījumu.
- **GAIDIET, LĪDZ PLĪTS PILNĪBĀ ATDZISĪS.**
- Nomainiet gāzes kaseti.

PADOMI PAR KOREKTU IERĪCES LIETOŠANU

- Nerakstiet nevienu priekšmetu 50 cm attālumā no plīts malām un virs tās.
- Nekustiet plīti, ja uz tās ir virtuves piederumi.
- Turiet bērnus un mājdzīvniekus prom no ierīces.
- Nekad neatstājiēt plīti bez uzraudzības, kad tā ir ieslēgta.
- **JA RODAS BOJĀJUMS VAI GĀZES SMARŽA, NEKĀVĒJOTIES IZSLĒDZIET PLĪTI. NEEKSPERIMENTĒJIET AR PLĪTS STĀVOKLI VAI MĒGINĀJIET TO LABOT. SAZIŅIETIES AR SAVU PĀRDEVĒJU.**
- **BRĪDINĀJUMS:** pieejamās šīs ierīces daļas var sasniegt ļoti augstas temperatūras; turiet to prom no bērniem un dzīvniekiem.

NEPAREIZA LIETOŠANA VAI LIETOŠANA, KAS NEATBILST ŠAJĀ BUKLETĀ SNIEGTĀJĀM INSTRUKCIJĀM, ATBRĪVO RAŽOTĀJU NO VISĀM ATBILDĪBAS SAISTĪBĀM PAR BOJĀJUMIEM ĪPAŠUMAM VAI IEVAINOJUMIEM CILVĒKIEM UN DŽĪVNIEKIEM.

DĖMESIO – DVGUBA FUNKCIJA SAUGUMO VOŽTUVAS

JŪSŲ SAUGUMUI UŽTIKRINTI, IŠJUNGUS PRODUKTĄ, KASETĖ AUTOMATIŠKAI ATJUNGIAMA, TAIP IŠVENGIANT DUJŲ NUOTĖKIO DĖL NEIŠSAMAUS ČIAUPO UŽDARYMO. BE TO, JEI NAUDOJAMAS PER DIDELIS PUODAS IR KARŠTIS PERKAITINA KASETĘ, ĮRENGINYS AUTOMATIŠKAI ĮSIJUNGIA: KASETĖ ATJUNGIAMA NUO VOŽTUVO IR LIEPSNA UŽGESINAMA.

SURINKIMO, NAUDOJIMO IR PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS

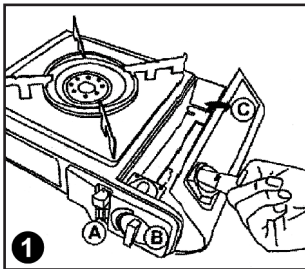
SVARBU: ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS, KAD SUSIPAŽINTUMĖTE SU PRIETAISU PRIEŠ JĮ NAUDOJANT. IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS BŪSIMAM NAUDOJIMUI.

ĮSPĖJIMAS: Šio prietaiso naudojimas sukelia anglies dioksido emisijas, kurių kaupimasis gali būti pavojingas. Todėl produktas turi būti naudojamas tik lauke arba tinkamai vėdinamose patalpose, kad būtų užtikrintas degimo oro pašalinimas ir išvengta mišinių su nevisiškai sudegusio dujų turiniu susidarymo.

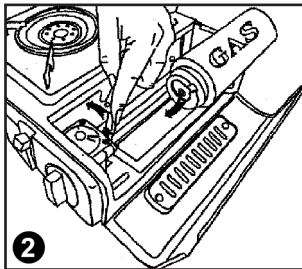
ŠIS PRODUKTAS NĖRA TINKAMAS NAUDOTI NAMŲ APLINKOJE.

SURINKIMAS IR ĮRENGIMAS

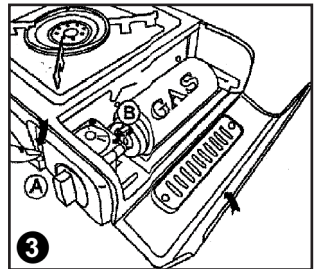
Šie veiksmai turi būti atliekami gerai vėdinamose patalpose ir saugiu atstumu nuo ugnies ar degių medžiagų.



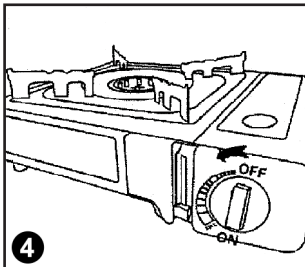
- Patikrinkite, ar svirtis (A) yra padėtyje viršuje.
- Įsitikinkite, kad rankenėlė (B) yra pasukta į OFF nustatymą.
- Atidarykite viršutinį dangtį (C).



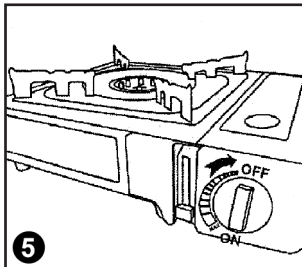
- Įsitikinkite, kad angos ant kasetės vožtuvo krašto būtų nukreiptos į viršų.
- Sulgiuokite angą su įdėjimo sklende.
- Pakeikite sklendę ir įdėkite kasetę.



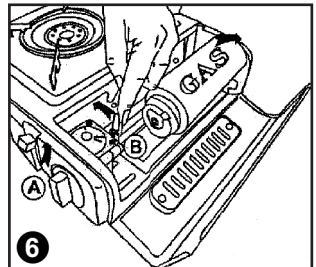
- Nuleiskite svirtį (A) ir įsitikinkite, kad sklendė (B) teisingai įsikūrusi kasetės krašto angos viduje.
- Jei užuodiate dujas arba girdite švilpimo garsą, nedelsdami atitraukite prietaisą nuo žmonių ar daiktų, ypač šilumos šaltinių, liepsnų ar jokių jokių žarijų.
- Nesistenkite remontuoti ar tikrinti prietaiso būklės. Nedelsdami kreipkitės į klientų aptarnavimą.



- Uždarykite dangtį, kad apsaugotumėte kasetę.
- Paverskite rankenėlę į ON nustatymą, kol užsidegs degimo kibirkštis sukūrimo mechanizmas.
- Jei liepsna nepradedą degti, vėl pasukite rankenėlę ir bandykite uždegti dar kartą.
- Reguluokite šilumą pagal norimą intensyvumą.



- Po naudojimo išjunkite viryklę, pasukdami rankenėlę į OFF nustatymą.



- Pasiekus OFF padėtį, saugos įtaisas automatiškai atleidžia kasetę. Norėdami vėl naudoti viryklę, pakartokite veiksmus nuo 3 punkto.

TECHNINĖS SAVYBĖS

Dujos kategorija	Tipas b/p (UNI EN 521/02)
Darbo slėgis	Tiesiogiai iš BPD-250-A kasetės
Purškimo angos diameteras	0,56 Mm
Vartojimas	100 G/h
Galingumas	2,2 kW



VEIKIMO INSTRUKCIJOS

1. Patalpinkite viryklę ant stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo degių skysčių ir daiktų, kurie gali būti pažeisti karščio.
2. Visiškai pasukite rankenėlę, kol pasigirs Piezo uždegimo spragtelėjimas.
3. Jei uždegimas nepavyksta, pasukite rankenėlę atgal į OFF ir bandykite vėl.
4. Reguluokite liepsną pagal savo poreikius.
5. Nesikreipkite į viryklę, kol degiklis dega.

PO NAUDOJIMO

1. Pasukite rankenėlę į OFF nustatymą.
2. Palaukite, kol viryklė visiškai atvės, prieš ją laikant.
3. Išimkite kasetę iš jos skirtos vietos.

KASETĖS IŠIMTIS - SAUGOS VOŽTUVAS

Krosnelė išjungiama prieš pasiekiant OFF padėtį. Pasiekus OFF padėtį, kasetė automatiškai atjungiama.

Tai reiškia, kad kiekvieną kartą, kai rankenėlę pasukama į OFF padėtį, saugos svirtis užfiksuoja ir kasetė atjungiama, todėl ją galima pakeisti.

Norint vėl naudoti viryklę, reikia:

1. Paspausti balionėlio fiksavimo svirtį (kaip įdedant balionėlį).
2. Pasukti rankenėlę, kad pradėtų tiekti dujas.

PRAŠOME ATKREIPTI DĖMESĮ: KASETĖ TURI BŪTI SAUGOMA VĖSIOJE IR SAUSOJE APLINKOJE, TOLIAU NUO BET KOKIŲ ŠILUMOS ŠALTINIŲ, LIEPSNŲ AR JOKIŲ ŽARIJŲ. CP250 DUJŲ KASETĖS KEITIMAS TURI VYKTI IŠIMTINAI LAUKE.

LAIKYTI TOLI NUO VAIKŲ IR GYVŪNŲ.

DUJŲ KASETĖS KEITIMAS

- Dujų kasetė turi būti keičiama tik lauke ir saugiu atstumu nuo ugnies ir/arba degių medžiagų.
- Įsitinkinkite, kad viryklės rankenėlė yra visiškai pasukta į OFF nustatymą.
- **PALAIKITE, KOL VIRYKLĖ VISIŠKAI ATVĖS.**
- Pakeiskite dujų kasetę.

PATARIMAI TEISINGAM PRIETAISO NAUDOJIMUI

- Nekraukite jokių daiktų per 50 cm nuo viryklės šonų ir viršaus.
- Neperkelkite viryklės su virtuvės reikmenimis, esančiais ant jos.
- Laikykite vaikus ir naminius gyvūnus toli nuo prietaiso.
- Niekada nepalikite viryklės be priežiūros, kai ji yra įjungta.
- **AVARIJOS ARBA DUJŲ KVAPO ATVEJU NEDELSDAMI IŠJUNKITE VIRYKLĘ. NIKADA NETIKRINKITE VIRYKLĖS BŪKLĖS ARBA NEDARYKITE JOS REMONTO. KREIPKITĖS Į SAVO PARDAVĖJĄ.**
- **ISPĖJIMAS:** prieinamos šio prietaiso dalys gali pasiekti labai aukštą temperatūrą; laikykite jas toli nuo vaikų ir gyvūnų.

NETINKAMAS NAUDOJIMAS ARBA NAUDOJIMAS. NESILAIKANT ŠIOJE BROŠIŪROJE PATEIKTŲ NURODYMŲ, ATLEIDŽIA GAMINTOJA NUO BET KOKIOS ATSAKOMYBĖS UŽ TURTINĘ ŽALĄ AR SUŽALOJIMUS ŽMONĖMS IR GYVŪNAMS.



NOTES



Designed and imported by:
Project 03 srl
Via Montello, 40 - 31100 - Treviso - Italy

